SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diamars 27 September 2022

PABIEN NA ARUBA CU FIRMAMENTO DI ACUERDO PA PROYECTO VEILIGE BARIOS

Tripartiet Curaçao, St. Maarten y Aruba pa cu IPKO



PRIJS DI AZETA A CAY TE NA $ 76 PA BARI

E ta bek na mes nivel prome cu guera

E siman aki e prijs di bari di azeta a cay draaticamente. Dialuna el'a yega $76, cual ta casi mes nivel cu e tabata prome cu guera.

Esaki sigur lo bay trece poco alivio den e lunanan nos dilanti.

Prijs di gasolin lo sigui baha, y ta spera cu WEB tambe por anuncia un reduccion pronto.

Esaki sigur lo yuda alivia e costo di bida y e inflacion.

Frontera di Venezuela y Colombia a habri bek despues di 7 aña cera



Container cu material di e compania ASAP a pega candela



Benny, Ben Oduber a cumpli 70



...como muestra di aprecio...

Banco di Caribe a topa cu Agencianan di Auto





"Nos ta sumamente agradecido pa e bon colaboracion cu Banco di Caribe a bin ta ricibi cerca agencianan di auto. Ta p'esey mes nos ta gradici un y tur pa nan presencia awe na nos Car Dealer Event 2022", esaki tabata palabranan di bon bini di Sr. Elvin Maduro siman pasa diahuebs na Ricardo's Restaurant. Pa di dos aña consecutivo Banco di Caribe a topa cu representantenan di benta di agencianan di auto na Aruba. E biaha aki e 'Car Dealer Event' a tuma lugar na Ricardo's Restaurant na Aruba Beach Club Resort y a resulta masha exitoso. A combina bon combersacion y algo di come y bebe den un ambiente cu bista riba lama tur hende por a disfruta di un momento ameno intercambiando cu otro. Director di Banco di Caribe Sr. Elvin Maduro a gradici tur agencia di auto pa e sosten continuo. Naturalmente Banco di Caribe ta haci su maximo esfuerso pa tur cliente ta contento cu e servicio y e fiansa pa nan auto. E compromiso ta, pa keda honra confiansa di e comunidad di Aruba!

Riba fotonan adhunto por mira parti di e evento cu Banco di Caribe a organisa como muestra di aprecio na agencianan di auto.

Upload bo mihor fotografia di un monumento di Aruba y gana mil florin.

Falta solamente un siman mas p'e competencia di Wiki Loves Monuments Aruba 2022 termina.
Participantenan tin tempo ainda pa upload e mihor fotografianan di monumentonan di Aruba y asina gana mil florin cash.

Wiki Loves Monuments ta un competencia di fotografia internacional organisa den luna di september pa Wikipedia. E meta principal ta pa documenta monumentonan di rond mundo, cada fotografia na final lo conta cu articulonan cu informacion di e monumentonan skirbi pa boluntarionan rond mundo.

Pa participa ta facil djis upload bo mihor fotografianan di monumentomam di Aruba via di Wikimedia y asina participa. E regla principal ta cu e fotografia mester ta di autoria di e participante y na momento cu upload esaki ta cede e derechonan pa uzo liber. E participacion ta pa tur edad y NO mester ta un fotografo professional pa participa.

Di e diez mihor fotografianan lo saca un ganador y lo nomina tur diez pa competencia internacional cu lo tuma lugar na November caminda un Jurado internacional lo scohe e mihor fotografianan di mundo.



Pa mas informacion tocante participacion, subi nos pagina di Facebook: Stichting Monumentenfonds Aruba

Minister Rocco Tjon:
GOBIERNO DI ARUBA A FIRMA ACUERDO CU CEDE ARUBA DEN CUADRO DI PROYECTO DI "VEILIGE BARIOS"

Diadomingo atardi, a presencia un multitud di hende, na e feria social informativo organisa pa Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, cu a bini pa asina ricibi informacion for di diferente profesionalnan den e veld social, y alabes a disfruta di e monstertrucks, facepainting y sin lubida e tremendo presentacion di nos heroenan di cambio esta "Mi Mesun Heroe", pues un evento exitoso. Banda di esaki, a firma tambe un acuerdo cu CEDE Aruba caminda Gobierno di Aruba a compromete pa e proximo cinco añanan, pa garantisa cu fondonan lo wordo aloca debidamente pa e proyecto di "veilige barios" pa asina trece mehoracion na nos centronan di bario pero tambe mehoracion den e calidad di bida di cada ciudadano.

Durante e evento social aki, Gobierno di Aruba a firma e addendum cu CEDE Aruba pa di e forma aki inicia cu e proyecto di "veilige barios". Un proyecto cu lo enfoca riba tres pilar sumamente importante pa e parti di Asuntonan Social, pero tambe pa e parti di Husticia. Segun minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a indica cu e ta importante pa percura cu tur stakeholder tin un bos tambe den eleva siguridad den nos barionan y pa e motibo aki e prome pilar ta pa crea conscientisacion y responsabilidad serca tur e stakeholders y dunanan participacion tambe. E di dos pilar ta e parti di infrastructura, e ta hopi importante pa e infrastructura di nos barionan ta mas miho pa di e forma ey e por ta mas "safe" tambe pa nos muchanan. Den cuadro di esaki, ya caba a aproba e proyecto di iluminacion pa e districto di San Nicolas, caminda ta bay bin 198 punto di luz extra den e periodo nos dilanti.

E firmamento di e addendum conhuntamente cu CEDE Aruba tawata pa duna contenido na e di tres pilar, cual lo percura pa tur centro di bario haya mas fondo. Den e caso aki CEDE Aruba hunto cu Gobierno di Aruba a compromete pa alrededor di dos miyon florin, pa asina por tin mucho mas actividadnan den tur nos centronan di bario. Esaki lo brinda mas oportunidad na nos hobennan, den forma cu nan lo tin mas oportunidad pa participa den programanan deportivo, artesanal y musical pero tambe programananan cu ta enfoca riba ensañansa.

E mandatario a expresa cu e ta sumamente contento cu e apoyo cu el a ricibi di colega Minister di Transporte, Integridad, Naturalesa y Cuido di Grandinan Sr. Ursell Arends, pa di e forma ey tambe por enfoca riba programanan pa nos adultonan mayor. Tambe satisfecho di por conta cu apoyo di colega Minister di Deporte y Enseñansa Sr. Endy Croes, pa asina por enfoca mas aun riba programanan deportivo como tambe programanan di enseñansa. Sin lubida, e proyecto aki ta wordo carga door di henter Gabinete Wever-Croes II, pa cual motibo ta gradici Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes tambe.



Por ultimo e mandatario a gradici e centronan di bario, directivanan di e organisacionnan di barionan cu ta forma parti di e proyecto aki. Ta trata di un paso concreto den e direccion corecto pa di e forma aki nos restructura e manera con e centronan di bario ta brinda actividadnan na nos muchanan. A conta cu hopi cooperacion di tur partner e simannan tras di lomba pa a yega e momento aki y proximo luna lo yega e punto caminda CEDE Aruba conhuntamente cu e centronan di bario lo firma e MOU pa di e forma ey percura cu e organisacion interno di e centronan di bario ta mucho mas efectivo y eficiente. Un danki sin mas na CEDE Aruba cu a brasa e proyecto aki pa asina hunto cu pais Aruba y Gobierno di Aruba por trece contenido real na e proyecto di veilige barios







Minister Endy Croes:

E DI 500 PASHENT A FINALISA SU TRATAMENTO DI RADIO TERAPIA CU EXITO NA IMSAN





: Diahuebs merdia Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Dangui Oduber, Rocco Tjon, Xiomara Maduro y cu miembronan di coalicion tabata presente na Instituto Medico San Nicolas (ImSan) unda cu a celebra 'Ring Bell Ceremony'. Invitadonan presente a presencia e momento emocionante unda cu e di 500 pashent a finalisa su tratamento di radioterapia cu exito na Aruba mes. Sr. Walter Richardson a caba cu su tratamento exitosamente. Como tradicion sr. Richardson a zona e campana.

Un proyecto exitoso cu Gabinete Wever – Croes a kere aden. Na luna di april 2021 aloca fondonan pa amplia e cantidad di tratamentonan pa pashentnan, a adkiri varios ekipo y instrumento medico, apartatonan ultra moderno cu no tabata disponibel na Aruba y awor e proyecto ta dunando su fruto. Esaki a significa cu pashentnan residencia aki na Aruba no mester bai mas den exterior pa haci e tratamento di radioterapia, nan por keda na Aruba mes den su seno familiar. Na mes momento esaki a reduci e costonan di AZV pa cu pashentnan cu ta wordo manda den exterior pa tratamento di radiologia. Palabranan di pabien na sr. Richardson, na colega Minister Dangui Oduber, Dr. Joel Rajnherc y ekipo di profesionalnan di IMSAN cu ta haci e tratamento na Aruba posibel. Danki ImSan!





Minister Endy Croes:

E DI 500 PASHENT A FINALISA SU TRATAMENTO DI RADIO TERAPIA CU EXITO NA IMSAN





: Diahuebs merdia Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Dangui Oduber, Rocco Tjon, Xiomara Maduro y cu miembronan di coalicion tabata presente na Instituto Medico San Nicolas (ImSan) unda cu a celebra 'Ring Bell Ceremony'. Invitadonan presente a presencia e momento emocionante unda cu e di 500 pashent a finalisa su tratamento di radioterapia cu exito na Aruba mes. Sr. Walter Richardson a caba cu su tratamento exitosamente. Como tradicion sr. Richardson a zona e campana.

Un proyecto exitoso cu Gabinete Wever – Croes a kere aden. Na luna di april 2021 aloca fondonan pa amplia e cantidad di tratamentonan pa pashentnan, a adkiri varios ekipo y instrumento medico, apartatonan ultra moderno cu no tabata disponibel na Aruba y awor e proyecto ta dunando su fruto. Esaki a significa cu pashentnan residencia aki na Aruba no mester bai mas den exterior pa haci e tratamento di radioterapia, nan por keda na Aruba mes den su seno familiar. Na mes momento esaki a reduci e costonan di AZV pa cu pashentnan cu ta wordo manda den exterior pa tratamento di radiologia. Palabranan di pabien na sr. Richardson, na colega Minister Dangui Oduber, Dr. Joel Rajnherc y ekipo di profesionalnan di IMSAN cu ta haci e tratamento na Aruba posibel. Danki ImSan!





Minister Dangui Oduber

RESUMEN DI SIMAN 38 – UN SIMAN EXITOSO

















E siman aki tabata uno exitoso caminda tabata tin diferente evento y actividad cu a tuma lugar den e ramo di salud y cuido. Diahuebs a celebra e di 500 pashent cu a tuma bestraling na e centro di radioterapia na ImSan. Manera ta conoci na aña 2018 tabata tin groundbreaking di e proyecto di expansion na ImSan pa asina tin un centro di radioterapia y ya caba awe nan a celebra e di 500 pashent cu nan a atende. Minister Oduber ta bisa cu "sigur esaki ta yena nos cu satisfaction pa por sostene y financia e proyecto aki". E mandatario a bisa tambe cu e ta sumamente contento y agradecido cu tur e pashentnan aki por a wordo atendi na Aruba mes, door di nos mesun expertonan y nos mesun ekiponan.

Esaki a wordo sigui pa e conferencia "Hunto Contra Malesanan Cronico 2022" cu a tuma lugar diabierna atardi den Marriott Ballroom. Esaki tabata un conferencia cu a enfoca riba diferente topico encuanto e plan nacional di prevencion di malesanan cronico no contagiabel (NCD's). E conferencia tabata uno hopi importante pa pais Aruba, especialmente pa esnan cu ta traha den e sector di cuido medico. E meta di e conferencia tabata pa scucha y haya presentacion di e diferente expertonan riba nan specialidad denter di e tereno di salud. E comunidad di cuido medico na su turno a haya e oportunidad pa haci diferente pregunta, intercambia ideanan y informacion. E conferencia aki ta un yabi esencial pa cuido medico por avansa y ta mas inovativo den cuadro di prevencion.

Finalmente, diasabra mainta Gobernador Suplente sr Agustin Vrolijk, hunto cu Minister di Salud sr. Dangui Oduber a inaugura e expo "Hunto contra malesnan cronico 2022" cu a tuma lugar na centro Deportivo libertador Betico Croes. Presente tambe tawata Vice Presidente di Parlamento sr. Raymond Kamperveen. Na e expo aki tabata tin diferente profesionalnan den e sector medico pa duna tips y informacion di con pa biba mas saludabel na munididad cu a bishita. E expo tabata consisti di diferente booth caminda por a haña informacion, pero tambe hasi test di sucu y preshon. Apart di esaki tabata tin booth cu snacks saludabel y tambe diferente smoothies y natural juices.

"Nos ta spera di por sigui organisa e actividadnan aki pa concientisa pueblo di Aruba y tambe pa purba crea un comunidad mas saludabel y activo. Nos salud ta den nos man y hunto nos por bay dilanti. Minister Dangui Oduber ta gradici tur persona cu a traha extremadamente duro y pone tur nan esfuerso pa hasi e logronan di e siman aki posibel.

Jani Brokke Memorial 2022 exitoso





Diasabra ultimo a tuma lugar entregamento di premio den CB Dakota na tur e ganadornan di e torneo di Jani Brokke Memorial organisa pa Fundacion Movemento ta Bida.
Un danki grandi ta bai e anja aki na Cede Aruba y Lotto pa Deporte cu a sponser e evento aki hunto cu Fundacion Movemento ta Bida .
Tambe FMTB kier gradisi tur e coordinadornan di e differente deportenan y tur cu a coopera pa nos por a ofrece nos 60 plusnan un torneo exitoso . Un danki special na CB Dakota cu nan tremendo servicio y espacio pa nos por tabata tin un anochi sumamente exitsoso.
E resultatdonan ta lo siqiente:

Den domino e anja aki den pool A a Sali campeon Frank Hernandez/Eric Tromp y sub campeon Gilbert Leyba / Lis Henriquez.
Pool B campeon Glenda Hoftijzer/ Johannes Eduardo y sub campeon Greg Gilbert /Enrique Arcaya y por ultimo
Campeon supremo tabata GlendaHoftijzer/Johannes Eduardo.
Den domino nos ta mira cu atrobe un dama a titula campeon.
Futbol di cana a worde organisa ariba e cancha di RCA na Solito y e resultado ta lo siqiente:
1. Team Jenny 2. Team Eric 3. Team Leo
Volleybal: Hearth Attack a titula campeon e anja aki mientras All stars a titula sub campeon.
BIljard e anja aki a bai tres siman largo y a tuma lugar den Fermins Bar na Noord.
1. Gino Geerman . 2. Junior Quandt
Bowiling tabata dividi den damas y caballeros.
Damas: 1. Marcia Koolman. 2. Aurita Lampe 3. Gladys Werleman
Highest game Damas: Gladys Werleman
Caballeros: 1. Ricardo Odor 2. Clyde Arends 3. Albertico de Palm
Highest game caballeros tabata tin un empate: Nelson Kelly y Dichi Angela
E anja aki canamento a tuma lugar den area di Franse Pas y e grupo a cana 5 km den ambiente hopi dushi den nos mondi di Aruba
Den Softball 8 team a hunga y nos ta ripara cu mas hende 60 + kier ta ariba veld hungando Softball. Eanja aki e teamnan di softball a hunga un diadomingo y tur hende a pasa tremendo aunke cu solo tabata basta fuerte.
Tennis e anja aki a tuma lugar ariba canchanan di Aruba Racquet Club durante un siman cu tur dia weganan a worde hunga estilo 80 plus dobbel. Tabata tin 2 nivel y e resultado ta:
Den Intermediate: Campeon Dinand Esschendal/Hans Mayr .
Subcampeon: Cor Suppers/ Harold de Miranda
Den Advanced: Campeon Charles Latham/Ramphis Sofia
SubCampeon: Elbert Arends/ Kenrick Wong

Diasabra anochi e banda Nos cu Nos a laga tur hende balia cu musica di halto nivel p'asina finalisa e Jani Brokke Memorial 2022 .
Por ultimo un danki na prensa cu semper a promove nos actividadnan. Di awor caba nos kier invita tur hende pa tene e fecha di Diadomingo 30 di October liber ja FMTB lo bai tin e anja aki un Shindig party manera antes for di 2 or te cu 7or na Renaissance Ballroom . Nos ta bai bek den temponan di anjana 50,70 y 80 cu nos bell bottom y turtle neck cu e bandanan Reflection Band, Kiwanis Band, Back on Track, The strangers y miniteca Genie. Por pasa busca caarchi awor caba na Cliffix y na oficina di FMTB den edificio di IBISA pa solamente 50 florin pa persona. Apoya FMTB pa asina nos por juda nos adulto mayor mihor ainda.

Oranjestad 26 di september 2022





A.T.A. y AHATA cu sesion special p'e trahadonan den turismo

Levi Silvanie a brinda guia con pa balansa salud mental









Retonan di salud mental no necesariamente ta refleha den cara di e persona. Asina un cantante y productor musical conoci a inspira hopi trahado den sector HORECA e siman aki. Siendo un persona cu a atende cu problema di salud mental, el a splica con den practica ta balansa su trabou y e reto cu e ta biba cu ne. Mayoria hende no sa mes, pasobra ta necesario pa bo ta contento cu bo mes, den caso bo kier sirbi of entretene un otro.

Durante tres dia Aruba Tourism Authority (A.T.A.) y Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a organisa sesion specialmente dedica p'e personanan cu ta traha den e sector di turismo y hospitalidad. Mas cu dos shen persona a asisti na e sesionnan intimo aki den Las Palmas Ballroom situa den Holiday Inn Beach Resort & Casino. E cantidad tabata relativamente hopi pero e organisadonan kier a garantisa cu e evento a keda intimo y diferente.

Ronella Croes, CEO di A.T.A., a comenta cu nan ta masha satisfecho cu por yuda na trece un mensahe positivo dilanti. Alabes nan ta satisfecho cu por a transmiti e principionan di bida cu ta asina importante. Croes a sigui splica cu ta importante tambe pa transmiti e aspectonan cu ta yuda den promove bienestar mental.

Salud mental ta un topico, cu kisas no ta papia hopi riba dje pero e ta un topico actual. A.T.A. hunto cu AHATA a haci esaki despues di un pandemia, normalmente tin diferente manera pa gradici y celebra "Dia di Turismo" pero ambos organisacion a scoge pa un evento cu ta unico den su estilo. A atrae Levi Silvanie, cu ta un artista talentoso.

Croes a sigui splica cu Levi Silvanie a yega di comparti su trayecto- y dificultadnan cu salud mental. Durante e sesion, Levi Silvanie, a comparti su "journal" a traves di diferente cancion di su album nobo. Tur presente por a scucha su historia- y pensamentonan. Meta final ta cu tur hende a sali fo'i e sesion inspira y cu instrumento pa asina atende cu e retonan cu nan ta topa cu ne den nan bida.

E invitadonan ta hende cu ta traha den turismo, mirando cu Aruba ta propaganda "One Happy Island" ta importante pa por tin e instrumentonan pa duna nos mes e forsa tur dia pa por bin bek y cumpli cu e promesa cu nos bishitantenan ta busca cu ta e "One Happy Island".

Di su banda Tisa LaSorte, Presidente y CEO di AHATA, a menciona cu nan ta contento di por a colabora cu A.T.A. p'e programa special di musica y dialogo. AHATA ta realisa cu e empleadonan den e sector di hospitalidad ta duna hopi y si nan no ta dunando, nan ta pensando riba kico nan lo duna. Locual kier a haci cu e eventonan ta pa duna esnan cu ta dedica nan bida na servicio algo bek y inspira nan pa duna na nan mes tambe y reconoce con pa cuida nan propio bienestar.

"Ta spera cu nan por hiba e mensahe positivo y sigui enfoca riba nan bienestar propio y keda trata e hendenan rond di nan tambe cu e mes un cariño, generosidad y sinceridad", tabata e palabranan di Tisa LaSorte.

Tocante Levi Silvanie

Levi Juda Nathaniel Silvanie a nace na Corsou dia 7 di november 1987. E ta un artista, ta crea musica, ta conta storia, alabes ta escritor y 'creative entrepeneur'. Silvanie a dal un "jump" den e mundo di farandula despues di a lansa su prome cancion titula "Bek" na aña 2010. Despues el a lansa su album "Different". E album aki ta contene e cancion popular "Djis mi mes".

E musica di Levi ta un combinacion di diferente estilo y genero, un tiki di folk, poco pop y un tiki di jazz. E ta agrega su background Caribense p'asina haya un combinacion unico. Silvanie ta canta na Ingles y na su idioma natal Papiamentu. Su muziek ta yena cu vibra positivo.





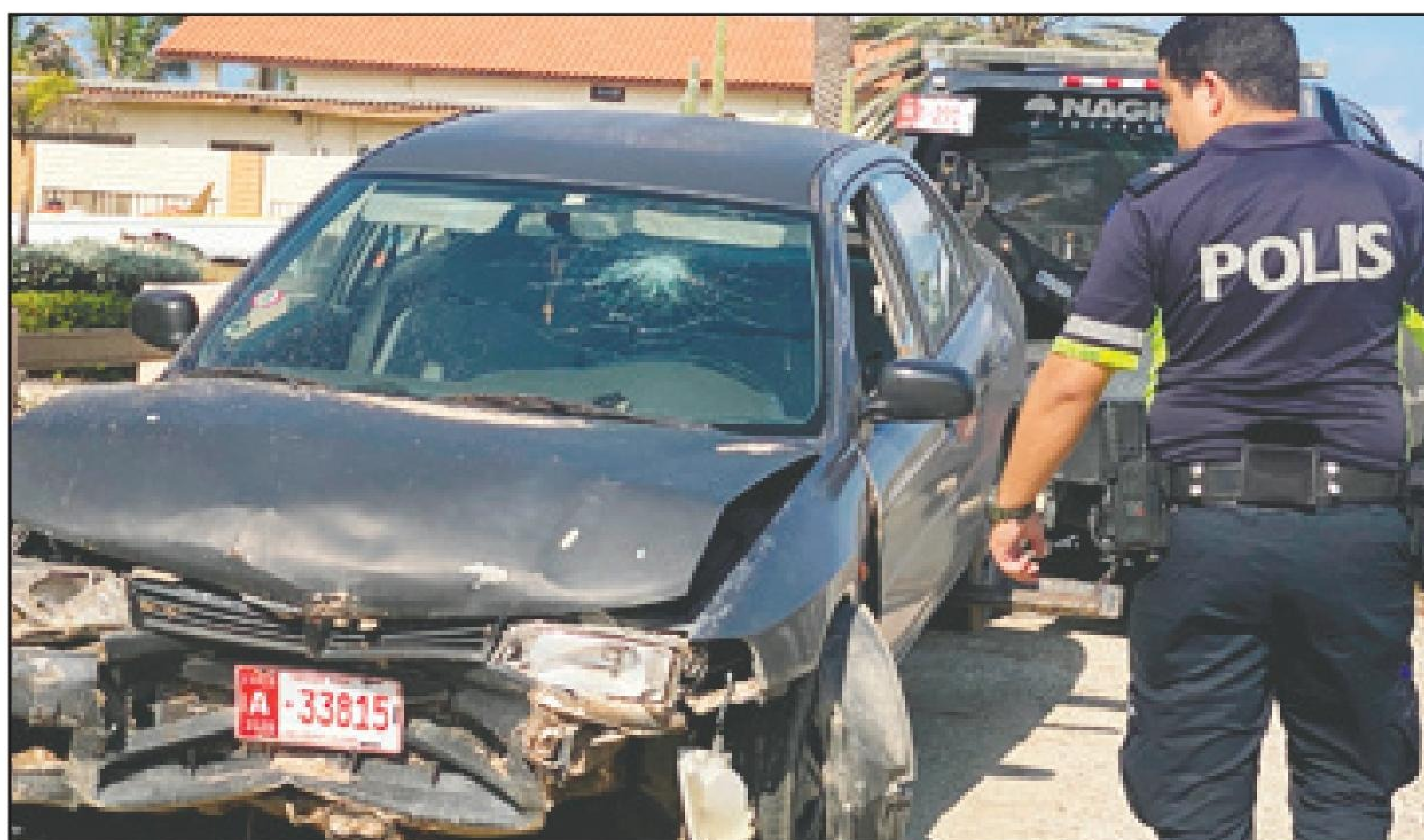
Bisiñanan na Solito a "team-up" pa ataka pareha problematico





Diabierna anochi a drenta informe di un problema formal cu bringamento y hende herida na Solito, mesora a dirigi patruyanan na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un problema andando un tempo caba entre e bisiñanan cu un pareha den e bario polis a papia hopi fuerte cu nan pa esaki stop pa caba sino detencionnan lo cay. Despues di e intervencion policial situacion a calma.

Chauffeur a baha caminda, dal riba serito di santo, resulta herida y bandona sitio



Diasabra mainta a drenta informe di un auto cu lo a sar laga atras na Malmokweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin haya e Mitsubishi Lancer grijs A33815 cu un sla na e parti dilanti y pega riba e serito di santo pero cu e front tur destrui y un sla di cabes na e windshield y sanger basha den e vehiculo. Pero no a bin encontra cu e chauffeur.

SMAC kier organisa Festival di Soca den November y December

E organisadornan di carnaval a lansa nan plan pa organisa festival di Soca den luna di November. Den luna di November nan lo organisa varios anochi di pre seleccion di cancionnan di Carnaval. Esaki ta pa stimula pa e cancionnan wordo toca den November y December y e anochi final ta na Januari 2023.

Segun e organisadornan, asina tin mas tempo pa pueblo scucha e cancionnan y pa duna cada cancion nan valor y espacio pa wordo toca.

Si e plan aki sigui su curso, esaki lo mescla cu e temporada di pasco na Aruba y ta kibra un tradicion di nos pueblo unda den luna di November y December e enfasis tabata 100% riba e celebracion di pasco.

Carton a bula bay riba motor di truck di sushi y esaki a pega na candela







Diabierna atardi a drenta informe di cu lo tin un truck di sushi na candela banda di rotonde Wayaka, mesora a dirigi tanto polis como bombero na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin constata cu aki ta trata di un pida carton cu a cay riba un motor di e truck y esaki a pega candela.

Na yegada di bombero mesora a combati e candela y despues di esey e truck por a sigui su caminda cu daño minimo.

Dama a yama polis y bombero pa bin destrui porta cu no kier a habri

Diabierna mainta a drenta informe na Centro di Alarma 911 di cu un señora pidiendo pa destrui un porta cu a keda pega y cu no kier a habri.
Como cu bomberonan no ta autorisa pa kibra of habri cualkier porta sin presencia di polis a pidi pa polis presenta na e sitio.

Na yegada di polis bomberonan a inicia cu trabaonan y a logra habri e porta.

Locual a sosode ta cu debi cu e porta ta banda pabao di e cas y e yobida di madruga tabata bini di pabao y e porta a hancha cu e awa y tabata dificil y duro pa habri.





Accidente hit & run riba L.G. Smith Boulevard banda di Parlamento





Diasabra anochi a drenta informe di un accidente riba L.G. Smith Boulevard. Mesora a dirigi un patruya na e sitio.
Na yegada di e patruya a bin compronde cu un auto lo a dal tras di un otro auto saliendo for di e parkeerplaats y despues a bandona e sitio. Na yegada di e patruya a tuma datos.

Polis tin e caso aki bao investigacion.

Candela na cas di un persona cu ta usa un stoel special pa e move

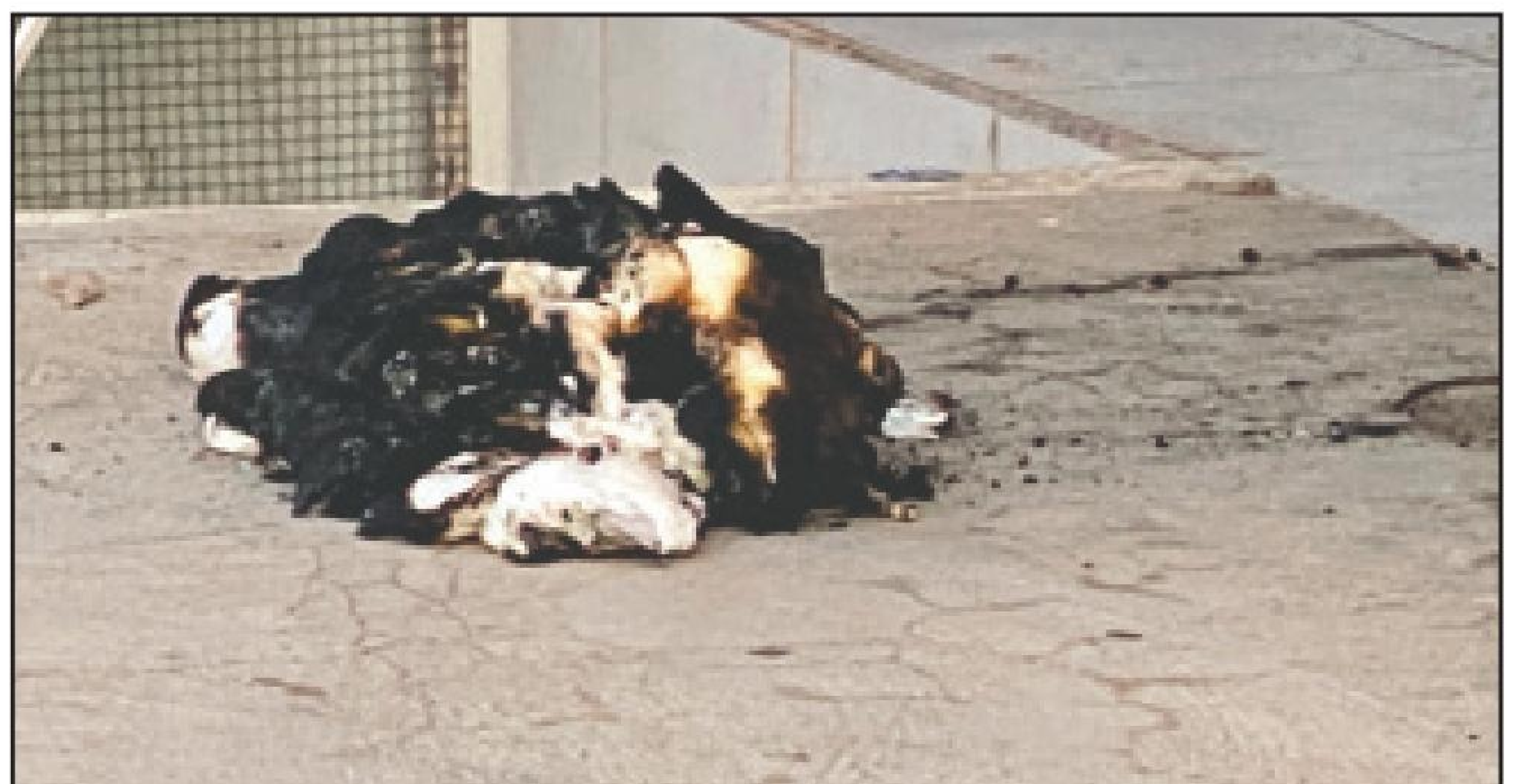




Diasabra mainta a drenta informe di un auto cu lo a sar laga atras na Malmokweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya e Mitsubishi Lancer grijs A33815 cu un sla na e parti dilanti y pega riba e serito di santo pero cu e front tur destrui y un sla di cabes na e windshield y sanger basha den e vehiculo.

Pero no a bin encontra cu e chauffeur. Polis a solicita un takelwagen pa kita e auto for di eynan.



COMUNICADO DI PRENSA

Sr. Anthony (Toon) Rojer, director di Utilities Aruba

Den un comunicado di prensa di 22 di september 2022, Sr. Anthony (Toon) Rojer, director di Utilities Aruba
N.V. un biaha mas ta purba sali den publico manera e gran 'angel protector' di tur cos cu ta di haci pa cu good corporate governance, futuro energetico di Aruba, y trahamento hunto cu WEB y Elmar. Nada por ta mas lew di e berdad y Sr. Rojer den su comunicado di prensa un biaha mas ta purba strooi santo den wowo di pueblo. Ban pone e cosnan manera cu realmente nan ta:

1. "WEB y ELMAR ta trahando hunto cu Utilities den ekipo pa combina ideanan, experticio y
recursonan": Esaki ta lew di e berdad. Pa cu e relacion entre Utilities cu Elmar VWI no por bisa
mucho paso VWI no ta forma parti di Elmar. Pa loke ta e "trahando hunto den ekipo" entre Utilities y WEB, esaki no ta berdad. Tur expertonan profesional tecnico y operacional ta miembro di VWI y tur ta
trece dilanti cu nan involvimento den traha e rapport cu Utilities y Project Consulting Global S.A. di Sr. Angel Abreu tabata minimal y sumamente marginal. WEB ni sikiera a haya e rapport pa review prome cu Utilities a core saca su EOI pa expansion di molina di biento na Rincon.
Esaki ta manera di traha hunto?
2. Utilities Aruba NV ta propaganda un tal "Plan Nacional di Energia di Gobierno". Si Sr. Rojer kiermen
cu e "plan nacional di energia" aki e "nationaal energiebeleid", anto e ora eyden si WEB a participa yduna input. Sinembargo, e rapport di Sr. Abreu su compania fantasma tin cierto elementonan aden cu no ta cuadra en absoluto cu e vision poni den e "nationaal energiebeleid" cu WEB a participa aden.

Atrobe, unda por haya e "Plan nacional di Energia" aki publicamente? Mi ta sigur cu pueblo kier sa.

Por ta Sr. Rojer por bisa nos?

3. Tin un Non-Disclosure Agreement (NDA) 'diki-diki' poni riba e zogenaamd rapport "Dicarbonization Path" cu Utilities Aruba NV a laga traha door di e compania "fantasma" di Sr. Angel Abreu, esta Project Consulting Global S.A. VWI ta puntra su mes pakico tanto secrecia? Pakico tanto hush-hush?
VWI ta reta Sr. Anthony "Toon" Rojer, director di Utilities Aruba NV, pa pone e rapport aki di ProjectConsulting Global S.A. publico (dus anula e NDA) pa asina VWI por manda copia di e rapport aki pa un compania di consulting tecnico di berdad pa nan duna nan expert opinion riba e contenido di e
rapport. E ora nos por mira ki "rapport cijfer" e rapport di Utilities cu su amigo Abreu ta haya. In ieder geval e rapport cijfer di nos expertonan na WEB ta un dikke onvoldoende. Si ta asina confiansa Sr. Rojer tin den su rapport y plannan, e ora pone e rapport publico!

4. Last but not least, e feit cu Utilities Aruba NV ta posee 100 porciento di e accionnan di WEB no ta duna Sr. Rojer ningun derecho pa bay haci actonan comercial di cual ni e statutonan di Utilities ArubaNV y ni e vestigingsvergunning ta duna e permiso pe. Utilities Aruba NV como accionista y conform su statutonan y vergunning tin un rol cla y raspa den e corporate governance di Utilities, WEB y Elmar
y e rol aki no ta encera haci e actonan comercial manera cu Sr. Rojer ta haciendo cu e EOI di molina di biento.

Si, Sr. Richard Frank ta presidente di VWI y den e hoedanigheid aki e ta vocifera e opinion y sentimento di tur nos miembronan. E opinion di nos 72 miembronan (72 di e 92 empleadonan cu un contrato individual)
unanimamente no ta mucho bon pa motibo di e mediocridad cu Utilities Aruba NV ta haciendo. Nos ta urgi un bes mas pa Utilities stop e EOI di molina di biento y ta reta Utilities pa kita e NDA for di riba e rapport y hacie
alcansable pa tur hende por mira e contenido di dje. Sr. Rojer ta propaganda di ta traha hunto cu WEB? Wel, ban cuminsa cu un bon transparencia!Directiva General di VWI.
Vereniging van Werknemers met een Individuele Arbeidsovereenkomst in dienst
van de Water- en Energiebedrijf Aruba (W.E.B.) N.V.
(KvK Nummer H51783.0)

Tripartiet Curaçao, St. Maarten y Aruba pa cu IPKO





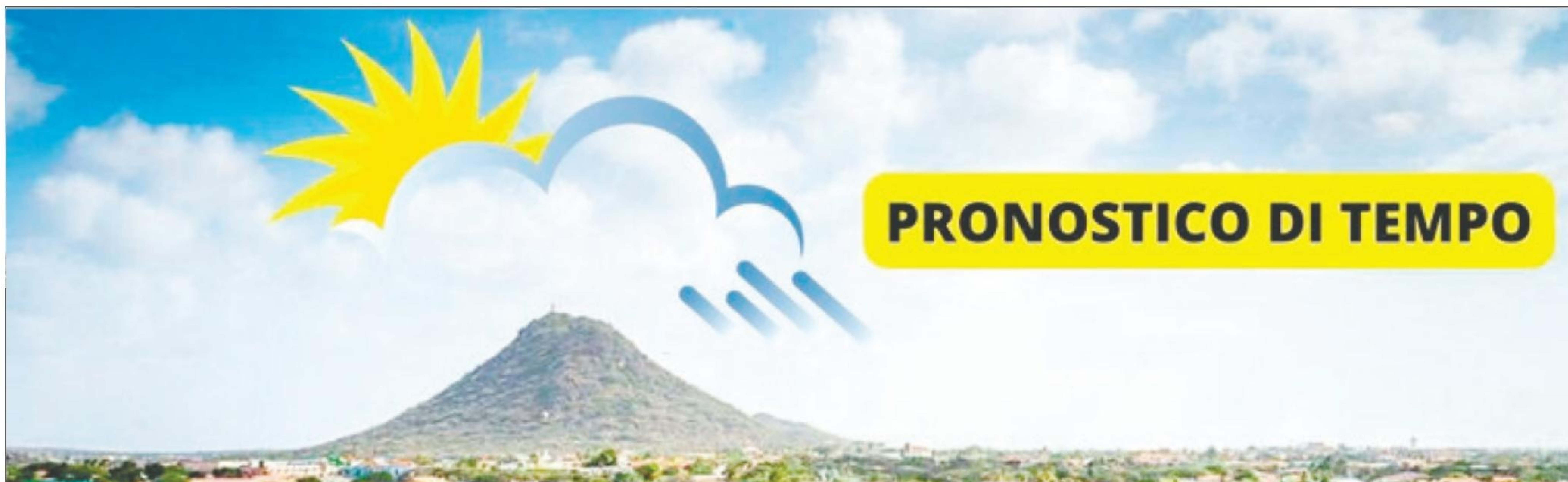
Den Haag – E delegacionnan di Staten di Curaçao, St. Maarten y Aruba a tene awe 26 di september un encuentro tripartiet como preparacion pa e reunionnan di IPKO cu lo tuma lugar e siman aki hunto cu parlamentarionan di Eerste y Tweede Kamer.

E encuentro na comienso a conta cu presencia di Minister Plenipotenciario Suplente di Aruba mr. Ady Thijsen y Minister Plenipotenciario di St. Maarten Rene Violenus.

E programa a cuminsa cu presentacion di Raad van State door di e staatsraad pa Curaçao Paul Comenencia, e staatsraad pa St. Maarten Maria van der Sluis-Plantsz y e staatsraad pa Aruba Milly Schwengle.

Nota pa redaccion: E potretnan ta cortesia di Arubahuis





PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 27 DI SEPTEMBER 2022, 18:00 ORA

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU
UN AWACERO BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND
DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 40 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 6:33 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:29 AM.

BIENTO: MODERA FOR DI DIRECCIONAN ENTRE OOST TE OOST- ZUIDOOST;
FORSA 3 TE 4 (12 TE 30 KM/ORA, 7 TE 16 NUDO).
DEN DIA BASTA FUERTE TE POSIBLEMENTE FUERTE DEN RAFAGA;
FORSA 5 TE 6 (31 TE 50 KM/ORA, 17 TE 27 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
HUMEDAD Y INESTABILIDAD DISPONIBLE LO POR
INDUCI TEMPORALMENTE ALGUN AREA DI NUBIA
CU POR PRODUCI LOCALMENTE UN AWACERO BREVE
DURANTE PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:
MODERA

AVISO/ ALERTA:
NINGUN

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

TEMPO TROPICAL SIGNIFICANTE:

1. HORCAN IAN TABATA SITUA NA 160 KM WEST DI GRAND
CAYMAN, MOVIENDO NOORDWEST. IAN NO TA DI IMPORTACIA
PA REGION LOCAL.

2. UN AREA DI PRECION ABOU WEST DI ISLANAN CABO VERDE
TIN UN CHANCE GRANDI DI SIGUI DESAROYA DEN PROXIMO 2
PA 5 DIA Y BIRA UN CICLON TROPICAL.

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 33 / MIN 28 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO BREVE.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION OOST TE OOST-ZUIDOOST
MODERA TE BASTA FUERTE; TEMPERATURA (GRADO CELSIUS)
MAX / MIN LO TA: 32 / 26

Polis a detene hoben pa menasa posesion di arma y tambe posesion di droga







Diabierna mainta polis a bay E.P.B. Hato pa asina detene un hoben pa menasa posesion di arma y tambe posesion di droga, e tabata tin esakinan scondi den un maleta na su cas.

E detencion aki a bini despues di cu keho a drenta na J.Z.P. y ariba peticion di ministerio publico a emiti e ordo pa detene.

"ESUN CU NO KIER SKUCHA, MESTER SINTI"

"Wie niet horen wil, moet voelen."



Prome cu mi a drenta politica, mi a dicidi di traha den diferente sector pa asina conoce kiko ta come y biba den sector priva, con duro nos hendenan ta traha, kiko ta nan preferencia, kiko significa alegria pa cada un di nan, nan preocupacionan. Semper mi a trata di guia y asisti nan pa e caminda corecto y legal.

Hopi di nos hendenan muher a wordo silencia pa casonan di acoso sexual (sexual harassment), hopi di nos hendenan muher a cambia di trabou pa motibo di trampa of wega cu a wordo haci cu nan. E casonan aki no ta yega na Departamento di Labor pa wordo registra y documenta pa asina internationalmente nos hendenan haya ayudo pa esaki. Pasobra documentando esaki Aruba por haya sancion den varios manera pasobra e no a acudi na ningun caso y a laga su hendenan, muher of homber, ta victima y no ta haciendo nada pa para esaki.

Sin documentacion di e casonan aki ta mustra cu nos Aruba ta cumpli cu tur ley y cu no tin acoso sexual, abuso emocional y otro forma di abuso cu a y ta tumando lugar na pia di trabou. Laga nos no cuminsa riba e tema di mucha y hoben cu tambe ta temanan cu ta hopi delicado y vulnerabel pa no stroba e crecimiento di e persona nan aki.

Si un Gobierno ta actua segun ley y ta splica su pueblo con tur cos ta hinca den otro, nan por compronde. E tempo moderno a haci cu comunidad ta bini hunto pa asina demostra nan mal contento riba muraya door di actua contra ley pa medio di grafiti dañando edificio aheno y mas cu palabranan insolente, lubidando cu nos por wordo perhudica den gran escala.
Kiko por haci? Demostracion cu ta forma legal; entrega peticion cu ta otro forma legal.

E era di computacion y internet a haci esaki posibel pa bon uso pero tambe mal uso sinta tras di un screen di computer, porta usando nomber ficticio, y lubida cu e forma cu bo critica abiertamente riba medionan social ta contra ley. Ley di defamacion ta bin na vigor. Contradiciendo esaki tambe tin e ley di libertad di expresion, di vocifera loke pa bo ta importante teniendo na cuenta leynan laboral y comportacion na pia di trabou y den tempo liber. Aki nos norma y balornan lo mester wordo reinforsa ampliamente. Tin leynan Digital pa wordo trata den Parlamento di Aruba y mi ta spera cu esaki lo sosode pronto.

Hopi biaha esnan cu no ta di acuerdo cu bo pensamentonan ta tira piedra y sconde man. Esaki ta un acto di cobardia. Envez di busca e persona pa combersa cu ne, skirbi'e personalmente un carta, ta apoya e gesto aki. Envez di sinta na mesa y mira tur perspectiva di e situacion cu ta deliberando riba dje, nos ta lanta contra otro, busca sencionalismo, enves di hisa e nivel di oponencia di ta un profesional. Por ehempel coleganan ta wordo tilda, pasado ta wordo treci dilanti, cu consecuencia cu e grupo enves di sigi busca informacion di ambos banda pa siña pensa pa nan mes ta sigi e grupo aki y haci daño na otro sin tin mester.

Na momento cu toca temanan personal, ta laga e persona envolvi sinti su mes ataka den Parlamento di Aruba, cu no ta un berguensa pa e persona cu ta victima sino pa e persona cu ta ataka. Asina hendenan ta haya cu e actornan aki ta duna un bon show, pero en realidad a bisa net nada di loke e trabou di ta un Parlamentario ta of di un Minister. Ministernan tin cu corda cu brinda respet na Parlamentarionan no ta un mester, e ta un deber! Nos Comunidad mester siña crea respet pa nos mesun hendenan, sea nan ta of a forma parti di un gobernacion nan ta hendenan pa respeta. Eleva e nivel di nos Gobernantenan y Parlamento di Aruba ta un prioridad. Hendenan di afo mester bin siña nos ki balor e responsabilidad di un Parlamentario, of di un Gobernante tin? Mira con un persona di exterior ta conoce kiko ta e etiquette di vestuario, comportacion, combersacion di un di e lidernan di su pueblo. Den un pais tin varios lider y pa un persona yega na wordo selecta ta pasobra e la cumpli cu rekisitonan cu ta importante como ser humano sirbiendo su pueblo cu curason y carisma. Duna loke bo ta desea di ricibi.

Un gobierno por kita libertad di su pueblo? SI!

Ehempelnan ta sobra. Door di silencia su comunidad, door di menasa su comunidad, door di tin hendenan ta informa cada paso cu un persona cu e gobierno ta mira cu lo ta un peligro pa nan. Den pasado a haci hopi daño na famianan y mas tristo door cu no por a yega na e persona nan adulto a tuma represailia riba nan yui of famia. Den exterior tin gruponan grandi cu a wordo crea contra Gobierno y na Aruba nos ta evita pa yega asina leu.

Ehempelnan bibo ta wordo perhudica den bo educacion of profesión. Un simpel accident na trabou of bida priva cu a pone cu bo bida den peliger. Bo a mira hendenan wordo premia door di a haci otro daño, y lubida cu e mundo ta drei y situacionan por pasa y cu e circulo di prosperidad ta subi y ta baha segun tempo. Nos tur a presencia e caida di varios imperio rond mundo pa diferente motibo, hendenan a lanta para pa inhusticia cu a pasa cu nan, apesar di e miedo cu nan tin pa nan wordo silencia te hasta cu morto. Den otro paisnan grandi hendenan ta wordo kima bibo, famianan a wordo secuestra, famianan ta wordo persigi y no por sali di nan cas, pasobra nan libertad a wordo kita di nan pasobra porta un miembro di e famia a haya su mes inocentemente den tratadonan cu a hiba e persona den contacto cu hendenan cu ta wordo considera pa ta den baho mundo.

Den pasado Aruba a conoce casonan asina, casonan cu a paralisa Aruba. Conhuntamente nos tur ta proteha Aruba, e ta nos hogar. Respetando, Uniendo y Fortificando nos hendenan nos lo logra tin stabilidad un biaha mas.

Abigaél Arends – Representante di Derecho Humano, Leynan Laboral Internacional y Husticia Internacional.



1'er SYMPOSIUM RIBA E BON COMUN:

The restoration of the Common Good



Fundacion Digna Lacle Hererra den cooperacion (FDLH) cu Plataforma Hobenan Professional (PHP) y Fracion di Partido AVP a anuncia e prome Simposio cu e tema " The Restoration of the Common Good".

E simposio aki a keda anuncia diabierna ultimo durante conferencia di prensa y lo tuma lugar dia 29 di September 2022. E Bon Comun ta un tema cu a recobra importancia den e mundo academico, economic y politico. E bunita di e concepto di e BON COMUN, ta cu e ta un principio cu ta unifica un pueblo pa un causa y aspiracion colectivo. Lider di Partido mr. Mike Eman, Parlamentario Dr .mr. Ryçond Santos Do Nascemento representando Fundacion Digna Lacle Herera y Wendrick Cicilia representando Plataforma hobenan Profesional a duna inicio na un e reflexion nacional cu lo sosode diahuebs 29 di September 2022 den Aula di EPI pa 7or di Anochi ariba e Bon Comun di Pais Aruba.

Lider di partido mr. Mike Eman a subraya e echo cu escritor y pensadornan grandi manera economista y professor di Harvard Michael Sandel y Rabbi Jonathan Sacks a orienta nan mes ariba e reto nan grandi cu Pais nan ta enfrentando cu nan sistema economico y politico, y ta reflexiona ariba e Bon Comun como un punto di salida pa por crea un desaroyo positivo. Internationalmente tin un reflexion profundo ariba e Bon Comun, y Aruba tambe mester participa den e reflexion importante aki.

Parlamentario Dr. mr. Ryçond Santos Do nascemento a indica cu ta momento pa transforma un mentalidad di competencia den un mentalidaddicooperacion. E mensahe importante ta cu na momento sector economico, comerical , sindical y Gobernamental figa como un guia moral e Bon Comun, nos por crea un Causa Comun atrobe cu nos tur por traha cu animo pa logra un desaroyo positive atrobe pa Aruba. Nos por realisa esaki solamente si nos bini hunto y traha hunto pa mehora e bienestar di tur nos cuidadano nan cu ta forma parti di nos Sociedad.

Wendrick Cicilia a anima e hobenan cu nan tambe tin un responsabilidad cu e Bon Comun di Pais Aruba. Ta momento pa nos transforma e mentalidad di pensa solementa ariba propio interest y mira e panorama mas amplio y collectivo. E ta importante pa nos hobenan realisa cu nan tambe tin un participacion grandi pa duna den e renobacion di Pais Aruba cu nos ta desea y anhela.

Lo tin un lista di oradornan sumamente inspirativo cu lo presenta y comunica e necesidad di un reflexion ariba e Bon Comun. formando parti di e lista di oradornan lo ta varios Lidernan spiritual cu lo amplia ariba e peso moral di un reflexion ariba the E BON Comun, Lidernan academico lo subraya e corelacion entre e Bon Comun y enseñansa y alabes lo tin un orador international directamente for di Harvard cu lo papia na un generacion di hobenan y nan responsabilidad pa cu e Bon Comun di Pais Aruba y tambe lo tin un orador cu lo enfatisa e importancia di e un perspectiva di e Bon Comun pa e mundo economico y commercial

Un yamado a wordo hasi na comunidad di Aruba pa asisti e prome simposio cu tema E Restauracion Di e Bon Comun, dia 29 di September 2022 pa 7or di anochi. Un Sociedad no por funciona y ta uni si e BON COMUN no ta for parti esencial di e guia pa e desaroyo y vision pa e Pais y e Pueblo su Felicidad.

S.V. BUBALI CELEBRACION 79 ANJA EXSISTENCIA Y BAUTISMO UNIFORM 2022-2023

Diabierna nochi 23 di September, na Bubali Sport Club a tuma lugar e celebracion di 79 anja di exsistencia di Sport Vereniging Bubali.

Tambe a tuma lugar e Bautismo di uniform nobo di Sport Vereniging Bubali pa Campeonato 2022-2023.

Un anochi Super Exitoso y sin duda nos ta wak dilanti un campeonato 2022 - 2023 Exitoso pa Sport Vereniging Bubali.

Gradicimento:
Nos kier a gradici nos Main Sponsor Super Food Plaza, cu a hasi donacion na nos di 2 Bunita Bolo y Romar Trading, cu a hasi donacion di e softdrinks y Gatorade nan.
High Performance pa su effect di Lusnan.
Andre Geerman cu a dorna Bubali Sport Club hopi Bunita y trasforma e club e anochi ey den un ambiente unico. Nos kier a gradici Tur persona cu a hasi cu e anochi tawata un anochi exitoso.

Nos kier a gradici tur nos Coachnan, Leidsternan, Voluntarionan, Dirigentenan, tur nos Commisionnan, tambe Commision di Damas y Fanaticonan Fiel di S.V. Bubali.
Danki pa tur cooperacion brinda na nos organisacion pa 79 anja largo tur e dirigentenan están cu tey y tin cu no tey mas cu nos.

S.V. Bubali na caminda pa 80 anja di exsistencia.

E club BERDE Y BLANCO S.V. BUBALI, E HULKNAN DI BUBALI. E ORGUYONAN DI NOORD.

Directiva di S.V. Bubali.
Bubali on the road!!!



Expertonan di WEB a revela desaroyonan hopi serio cu proyecto di LNG Partidonan di oposicion ta exigiendo claridad



Expertonan di e compania estatal WEB Aruba NV, e siman aki den declaracion duna na prensa, a divulga desaroyonan cu a lanta ainda mas preocupacion cerca e tres fraccionnan den oposicion, esta esunnan di AVP, MAS y Accion21.

Actuando mesora diahuebs mainta e tres fraccionnan a manda dos carta caminda ta pidi un reunion publico, esta un "publieke bijeenkomst" caminda lo invita expertonan di tanto VWI como SIWA, pa duna informacion na Parlamento di desaroyonan hopi dudoso cu henter e proyecto di LNG. Den e otro carta a pidi tanto Prome Minister como Minister di Energia pa para e desaroyonan dudoso cu via di Utilities gabinete Wever Croes a bin ta imponiendo riba e planta di awa y electricidad.

"Cosnan cu expertonan a revela den e dianan aki, ta entre otro cu e caminda cu realmente mester a ubica e planta di operacion di LNG cu tabata na Barcadera y no den e refineria y esaki pa dos motibo, entre otro e distancia e gastonan lo tabata menos y otro motibo sumamente impotante, ta pa e hecho cu e tuberianan e ora no mester a pasa den barionan densamente pobla mnanera dor di barionan di Zeewijk, na Savaneta, na Brazil, na Pos Chikito pa asina por yega te na WEB.

Un iresponsabilidad cu e expertonan di WEB aki a mustra ta cu tubonan di gas di e forma aki, tin nan peliger cu nan y pasando nan den barionan pobla, mientras cu tabatin un alternativa pa Sali for di Barcadera riba un tereno industrial y yega pa WEB, ta mustra cu decisionnan cu a cay rond di LNG ta decisionnan hopi dudoso economicamente, comercialmente pero tecnicamente tambe ta decisionnan cu no tin pia ni cabes.

Tur e informe nan aki cu a wordo treci dilanti pa experto y profesionalnan di WEB, ta landa e speculacion y inkietud den nos comunidad ainda mas, cu e direccion cu e gobierno aki ta bayendo, ta simplemente cometiendo atraco riba companianan estatal di pais Aruba, no na interes di comunidad, no na interes di miho prijs di awa y coriente pero simplemente pa interesnan partidista, interesnan di amigo y sponsornan.

Nos di fraccion di AVP ta sumamente preocupa mescos cu e otro fraccionnan di MAS y Accion21 pa e desaroyonan aki y e preocupacion ta asina grandi cu nos ta urgi gobierno na e momentonan aki pa para tur metemento cu ta tumando luga den WEB pa medio di Utilities ta na mes momento nos ta urgi pa mas pronto posibel Parlamento yama un reunion pa scucha expertonan di WEB caminda nan por papia libremente pa vocifera nan preocupacion grandi pa e desaroyonan di ultimo tempo pa medio di Utilities NV," Parlamentario Mike Eman a declara.



Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999

Dienst regeling Artsen pa pariba di brug



Dr.Boderie, E Dr.de Cuba, M Dr. Every, B Dr.Giel, D Dr.Linden v/d, J

Dr.Ramautar, K Dr.Vallejo, S Dr Vis, s Dr.Wever, M Dr.Winterdal, N

MA DI WO DO 01 VIS VR 02 WEVER

MA 19 BODERIE DI 20 DE CUBA WO 21 EVERY DO 22 GIEL VR 23 LINDEN V/D

MA 05 WINTERDAL

DI 06 BODERIE WO 07 DE CUBA DO 08 EVERY VR 09 GIEL

MA 26 RAMAUTAR

DI 27 VALLEJO WO 28 VIS DO 29 WEVER VR 30 WINTERDAL

MA 12 LINDEN V/D DI 13 RAMAUTAR WO 14 VALLEJO DO 15 WEVER VR 16 WINTERDAL

WEEKENDIENST

03-04 SEPTEMBER 10 – 11 SEPTEMBER 17 – 18 SEPTEMBER 24 – 25 SEPTEMBER

RAMAUTAR VALLEJO WEVER WINTERDAL

Discurso di Fiscal General den funccion di PG interino sr. Patrick van der Biezen na ocacion di e session extra ordinario di Corte Comun di Husticia diabierna 16 di september 2022

Toespraak waarnemend Procureur-generaal (wnd. PG) mr. Patrick van der Biezen ter gelegenheid van de buitengewone zitting van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie ter gelegenheid van de installatie van mrs. T.A.M. Tijhuis, W.C.E. Winfield en J.A. van Voorthuizen en tot de herinstallatie van mrs. A.J. Martijn en U.I.D. Luydens, tot leden van het Gemeenschappelijk Hof.

Noord, 16 september 2022

Excellenties, De Gouverneur, De Minister-President De minister van Justitie, De voorzitter van de Staten Militaire, consulaire en burgerlijke autoriteiten, Leden van de Balie en het Notariaat Collega's en medewerkers van het Gerecht en het Parket, dames en heren,

Bon tardi,

Het is voor mij een eer en een waar genoegen om de zojuist geïnstalleerde rechters mevrouw Tijhuis, de heer Winfield en de heer Van Voorthuizen te mogen feliciteren met hun installatie. Voor rechters mevrouw Martijn en mevrouw Luydens geldt dat zij als reeds in het verleden geïnstalleerde leden van het Hof, vandaag wederom geïnstalleerd zijn maar dan als vanuit Curaçao permanent naar Aruba overgeplaatste leden van het Hof. Dit laatste maakt deze buitengewone zitting van het Gemeenschappelijk Hof extra feestelijk. Aruba krijgt niet één, maar twee Arubaanse rechters erbij. Señora Martijn y señora Luydens, bon bini bek na cas y masha pabien!

Een installatiezitting of presentatiezitting is voor alle betrokkenen een feestelijke gelegenheid. Het is gebruikelijk bij gelegenheid van zo'n feestelijke zitting dat de PG iets zegt over een onderwerp dat voor het openbaar ministerie van belang is.

Vandaag wil ik – net als de president van het Hof, en dat is niet helemaal toevallig – iets zeggen over de pers en de media.

Naast de wetgevende, de uitvoerende en de rechtsprekende macht uit de Trias Politica van Montesquieu, wordt de pers ook wel als de vierde macht aangeduid. Het Europees Hof voor de Rechten van de Mens (EHRM) heeft de pers dikwijls een "publieke waakhond" genoemd. De pers speelt zonder meer een cruciale rol in onze democratische samenleving. Zij heeft tot taak om maatschappelijke misstanden aan te kaarten. Verder is het de pers die ervoor moet zorgen dat de samenleving juiste en betrouwbare informatie ontvangt. De rol van communicatiekanaal geeft de pers dus een machtige sluisfunctie.

Het openbaar ministerie is zich zeer goed bewust van de belangrijke rol die de pers heeft. Door misstanden aan het daglicht te brengen, levert de pers een belangrijke bijdrage aan een veilige en rechtvaardige samenleving.

Ook het openbaar ministerie, samen met de politie en andere opsporingsinstanties, heeft de verantwoordelijkheid om een effectieve bijdrage te leveren aan een veilige en rechtvaardige samenleving. Om dit waar te kunnen maken dienen onze interventies zichtbaar, merkbaar en herkenbaar te zijn voor slachtoffers, daders en hun omgeving. Het openbaar ministerie, de politie en andere opsporingsinstanties moeten daarbij open zijn over hun afwegingen. Het uitgangspunt van het openbaar ministerie, de politie en andere opsporingsinstanties is dat wij actief en gericht voorlichting aan de samenleving geven. De samenleving heeft immers recht op juiste en tijdige informatie over het werk van het openbaar ministerie in het algemeen en over de ontwikkelingen in concrete (opsporings)onderzoeken en strafzaken in het bijzonder.

Regelmatig wordt door het openbaar ministerie op facebook of op de website gepubliceerd welke onderzoeken wij aan het doen zijn. Ook informeren wij via die kanalen het publiek of in het kader van die onderzoeken verdachten zijn aangehouden dan wel doorzoekingen zijn verricht.

Het openbaar ministerie streeft naar een integere, objectieve, onpartijdige en zo volledig mogelijke informatieverstrekking aan het publiek. Daarbij geldt als uitgangspunt dat aan alle media



een gelijke kans wordt geboden tegelijkertijd over dezelfde informatie te beschikken.

Bij voorlichting over (opsporings) onderzoeken en strafzaken is het van groot belang dat de juiste balans wordt gevonden tussen openheid en transparantie enerzijds en de belangen van een eerlijke procesgang, het opsporingsbelang en de privacy van betrokkenen anderzijds. Het openbaar ministerie heeft ook de opdracht om toe te zien op het waarborgen van die belangen, waarbij de rollen van de rechter en de advocaat worden gerespecteerd. Dit betekent dan ook dat in ieder geval een belangenafweging dient te worden gemaakt tussen enerzijds openheid en transparantie en anderzijds het onderzoeksbelang. Het uitgangspunt hierbij is: transparantie wanneer het mogelijk is en terughoudendheid wanneer het nodig is.

Bij de opsporing en vervolging van strafbare feiten en verdachten is de waarheidsvinding de primaire taak en het uiteindelijke doel. Het verstrekken van informatie aan de media kan het onderzoek naar de ware toedracht schaden, daarom kan het onderzoeksbelang een reden zijn om bepaalde informatie gedurende een bepaalde periode niet of niet volledig openbaar te maken.

Als publieke waakhond, in het bezit van de machtige sluisfunctie zoals eerder aangehaald, draagt de pers een autonome en ook zware verantwoordelijkheid over wat voor soort informatie zij aan het publiek verstrekken en hoe zij dat doen.

Criminaliteit in het algemeen is een onderwerp waarover graag wordt geschreven en gepubliceerd. En het publiek leest ook graag over criminaliteit. In het huidige tijdperk wordt niet veel meer geschreven, maar worden eerder video's en foto's gemaakt. Beelden die het publiek graag en veel tot zich neemt. Hoe verhoudt dit zich echter tot de onschuldpresumptie? Ligt trial by media dan niet op de loer? En hoe zit het met de belangen van slachtoffers en/of
nabestaanden? En de belangen van hulpverleners of handhavers wiens beelden en uitspraken ongevraagd via social media en het internet verspreid worden?

Allemaal vragen om bij stil te staan, maar vandaag is niet de gelegenheid om dat te doen. Wel wil ik, namens het openbaar ministerie, het volgende meegeven. Onschuldpresumptie is een norm primair bedoeld voor de autoriteiten, in het bijzonder voor de officier van justitie en uiteraard de rechter. Ik meen echter dat de pers en media ook hun verantwoordelijkheid hierin mogen en kunnen nemen en dus uiterst behoedzaam behoren om te gaan met hun "macht".

Respect voor de medemens siert ons allemaal, tenslotte.

Mijnheer de president, dank u voor het woord en u allen dank voor uw aandacht.





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 24 Sept 2022 Anochi

CAT4CHI	
Sorteo # 7749	
1160	
6734	
7457	
MULTI-X	x2
BIG 4 Sorteo # 6793	2923
1OFF Sorteo # 1498	8323
ZODIAC Sorteo # 5552	1390 Tauro
LUCKY 3 Sorteo # 482	983
MULTI-X	X2

LOTTO 5	02-12-21-34-35
Sorteo # 2322	Joker 4 Letter G
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	150.000,-
3 x Match 4	
100 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	09-13-16-25-27
Sorteo # 5895	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	52.000,-
5 x Match 4	
124 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo # 1492	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
1 x match 4	400.000,-
1 x Afl. 500,00	
62 x Afl 50.00	
61 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 520.000,-
KORSOU Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 25 Sept 2022 Merdia

CAT4CHI	
Sorteo # 3690	
4625	
9400	
8645	
MULTI-X	x3
BIG 4 Sorteo # 3690	1715
1OFF Sorteo # 1746	1271
ZODIAC Sorteo # 3690	1124 piscis
LUCKY 3 Sorteo # 564	887
MULTI-X	fp

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	150.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	02-08-17-18-24
Sorteo # 5896	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	53.000,-
5 x Match 4	
83 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	400.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 520.000,-
KORSOU Sorteo #	



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado : Sorteo 26 Sept 2022 Merdia

CAT4CHI	
Sorteo # 3691	
1578	
6280	
0674	
MULTI-X	X2
BIG 4 Sorteo # 3691	8701
1OFF Sorteo # 1747	5184
ZODIAC Sorteo # 3691	6568 Leo
LUCKY 3 Sorteo # 565	499
MULTI-X	X3

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x Match 4+	150.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	53.000,-
0 x Match 4	
0 x Afl 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
0 x match 4	400.000,-
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	
MINI MEGA MEGA PLUS	Afl. 520.000,-
KORSOU Sorteo #	

Despues di revelacion di cosnan serio

Oposicion cu dos carta pa reunion publico relaciona cu atraco riba WEB



Parlamentario y lider di AVP, sr Mike Eman a vocifera un preocupacion grandi cu ta biba den comunidad pero tambe cerca miembronan di oposicion pa desaroyonan cu ta tumando luga den e compania di awa y electricidad, esta WEB Aruba NV. Sr Eman a mustra cu Gabinete Wever Croes II despues di e move varios profesionalnan capacita for di nan posicion tanto den WEB y Utilities, nombrando famia, amigo y suanan den posicionnan clave, awor practicamente ta cometiendo atraco den e companianan di utilidad aki.

"Den ultimo dianan nos por a scucha temanan cu a laga tur hende hopi pero hopi preocupa mes na momento cu expertonan, personanan clave den WEB, kendenan a revela metemento politico cu tin via di Utilities den asuntonan cu ta estrictamente temanan cu tin cu wordo maneha dor di WEB.

Un inkietud cu ya tabata biba den comunidad ora cu tur hende a ripara kico a pasa den e acuerdo cu Eagle LNG, ora cu a mira con a pone miembronan di famia di gabinete, strategicamente pa asina sigura c'un contract asina dudoso manera esun di LNG por a wordo firma, marando Aruba pa mas cu 20 aña na 2 biyon florin.

Na e momentonan aki cu revelacionnan ta saliendo den e dianan aki, ta confirma cu locual a tuma luga e tempo ey, tabata algo totalmente incorecto den cual e expertonan di WEB no tabata envolvi.

Pa e motibo aki tambe, caminda informacionnan a wordo revela caminda expertonan di WEB ta bisa cu na e momentonan aki, e compania Utilities Aruba NV, ta ursupando derecho- y podernan responsabilidad y tareanan cu ta estrictamente di WEB, pa nan bay maneha proyectonan di energia, caminda nan lo dicidi ta ken, con y cuanto y tur esaki ta crea un preocupacion hopi hopi grandi den nos comunidad.

Tur esaki pa motibo cu e deal di LNG no ta para los di e inkietud cu tin awe cu expertonan di VWI di WEB a divulga y pa e motibo ey fraccionnan di AVP, MAS y Accion21, a entrega dos carta cual uno ta caminda nos ta urgi urgentemente pa tene un reunion publico, caminda ta invita VWI y SIWA, caminda den tur libertad nan por papia sin persecucion politico pa divulga asina kico realmente ta pasando na e momentonan aki den WEB.

Desaroyonan cu ta mustrando practicamente un tipo di atraco riba e compania estatal di mas importante cu pais Aruba tin, cu ta WEBm, e compania cu ta suministra nos comunidad cu coriente y awa cu na e momentonan aki, ta bou di un nubia di atraco di Utilities, cu liñanan cu ta core te na gabinete Wever Croes II."

Parlamentario Mike Eman a sigui mustra cu e di dos carta cu e tres fraccionnan menciona a manda, ta dirigi directamente tanto na Prome Minister Evelyn Wever Croes como Minister Glenbert Croes, caminda fraccionna di AVP, MAS y Accion21, ta urgi nan pa para cu e usurpacion di pasonan cu nan ta tumando na e momentonan aki, pa tuma decisionnan caminda estrictamente WEB ta autorisa pa tuma, cu unicamente WEB ta capacita pa haci y caminda WEB tin e proceduranan pa garantisa transparencia, integridad di decisionnan cu ta toca miyones y miyones di florin di e pais.

"E ta toca tambe e consistencia y stabilidad di suministracion di awa y coriente pa henter pueblo di Aruba," Parlamentario Mike Eman a trece dilanti.

Aruba a aserca Ecuador pa sondia Fuel Oil na un prijs mas barata

Minister encarga cu asuntonan di energia na Aruba, Sr. Glenbert Croes a informa cu durante su estadia na Merca, el'a topa cu representantenan di embahada di Ecuador pa asina sondia e posibilidad pa e compania di petrolio di Ecuador por bende Aruba fuel oil na un mihor prijs. Esaki ta pa por reduci e costo di produccion di awa y coriente.

E deliberacionnan a cuminza na nivel gubernamental pa asina sonia tur posibilidad. Ta importante pa Aruba por haya prijs di fuel oil mas barata pa asina por reduci tambe e prijs di awa y coriente na Aruba.

Tur e contactonan a keda estableci y awor desde Aruba lo sigui encamina e proceso pa por reuni cu Gobierno di Gobernador y despues lo pasa pa reuni cu Petro Ecuador pa asina hiba e deliberacionnan.

Venezuela ta keda mas serca, Ecuador ta mas leuw, pero di tur manera mester busca un solucion temporal pa 30 luna, te ora cu e produccion di LNG gas por inicia.



Frontera di Venezuela y Colombia a habri bek despues di 7 aña cera



Dialuna 26 di September 2022 e frontera entre Colombia y Venezuela a habri bek. Esaki a sosode despues di apenas algun siman cu Colombia tin un Presidente nobo, esta Petro. E decision aki a cay den bon tera serca hopi, pero na mes momento a causa protesta contra Petro na Colombia.





Dia 28 di òktober den Curacao Festival Center: Ganador di Grammy BURNA BOY na Kòrsou!



WILLEMSTAD: Ya den transkurso di siman pasá, e rumornan tabata insistente ku BURNA BOY lo presentá na Kòrsou. E kantante nigeriano, ganadó di Grammy ta den tòp di popularidat, sigur después di su último albùm titulá "LOVE, DAMINI". Damini Ebunoluwa Ogulu, BURNA BOY, a kaba di finalisá un tour sumamente eksitoso na Merka. Despues di a tour siudatnan manera Detroit, Atlanta, Minneapolis, Houston, Boston i mas den yüli ultimo, e organisashon Sun Splash ta konfirmá presentashon di BURNA BOY ku su banda aki na Kòrsou!

Si, e ta bin; BURNA BOY na Kòrsou!
Sun Splash, un organisashon ku ta produsí diferente festival na Hulanda ta forma ekipo ku un tim lokal pa presentá BURNA BOY na Kòrsou. Miéntras ta pendiente pa un konferensia di prensa por adelantá si kaba ku Massive Productions a keda apuntá i enkargá ku zonido, esenario, lus i produkshon den Curacao Festival Center na unda BURNA BOY lo presentá dia 28 di òktober próksimo kantando tur su hitnan i ku su banda kompletu manera e'la hasi na Madison Square Garden! Keda pendiente pa mas informashon; den e ultimo dianan a entregá karchi na tur punto di benta i mester bisa ku e reakshon a surpasá tur espektativa. Por kumpra karchi tambe via caribbeanticketshop.com

E artista aktualmente ta gosando di un fama inmenso na Reino Uní (UK) i Hulanda, ademas e'la bira e promé artista nigeriano den historia pa presentá den Madison Square Garden . Su álbum LOVE, DAMINI a risibi únikamente bon komentario serka New York Times, i tur esaki miéntras e ta risibi alago serka diferente publikashon mas manera Rolling Stone, Billboard, Vulture, Variety i mas! LOVE, DAMINI ta konta ku presentashon di otro headliner manera
J Balvin, Ed Sheeran i Popcaan. Pa tur esnan ku ta fasiná ku sifranan di YouTube, aktualmente BURNA BOY tin 3.17 bion siguidó i su track, grabá na Madison Square Garden "Last Last" tin alrededor di 1,641,430 views.
E track "Last Last" ta sigui krese den popularidat miéntras e ta permanesé riba puesto #1 di Billboard U.S. Afrobeat Songs ku mas di 93.5M streams mundialte awe!



FUNDACION VENERABLE

JOSE GREGORIO HERNANDEZ

TANKI LEENDERT 128



Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un Santo Sacrificio di MISA Pa pidi nos Creador pa bendiciona nos Isla pa nos por sigi confronta tur cos, y sigi gradici pa tur loke nos a ricibi caba.

DIA 28 di September 2022
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Grupo di San Judas Tadeo peregrino di Dakota lo tene un Tridium aki na nos Sitio di Oracion. Cuminsando dia 28 di september 6.or anochi y sigi dia 29 y 30 di september 7.or di anochi.

Boso precensia ta altamente aprecia

"Nada de lo que vistes es más importante que tu sonrisa."
C. Stevens



Oracion di dia

Un feliz dia y cu Dios bendiciona boso ricamente

"...bida di e tata, pero tambe di e yiu; ta den Mi man nan bida ta...."
(Ezekiel 18, 4)

Varios biaha nos ta bisa na Hulandes, ora cu un yiu ta haci mescos cu su mayornan: "de appel valt niet ver van de boom".

Kiermen kico cu su
mayornan haci, e yiu ta bay haci'e tambe. Y nos no ta papia solamente di algo positivo. Si e tata comete algo contra ley, nos tin e tendencia di bisa cu e yiu tambe lo bay haci'e. Of si e mama comete pica contra Dios, e yiu tambe lo bay haci'e.

Den Ezekiel 18, Dios ta
bisa cu cada ken ta responsabel pa nan actonan. Cada ken ta responsabel pa obedencia di Palabra di Dios. Dios ta husga a base di nos echonan. No a base di nos antepasadonan. Y si nos a faya, ta keda na nos pa pidi pordon y cambia nos manera di biba, segun Ley di Señor. (Ez. 18, 30-32....Converti, bira lomba pa boso fayonan........converti y keda na bida!)

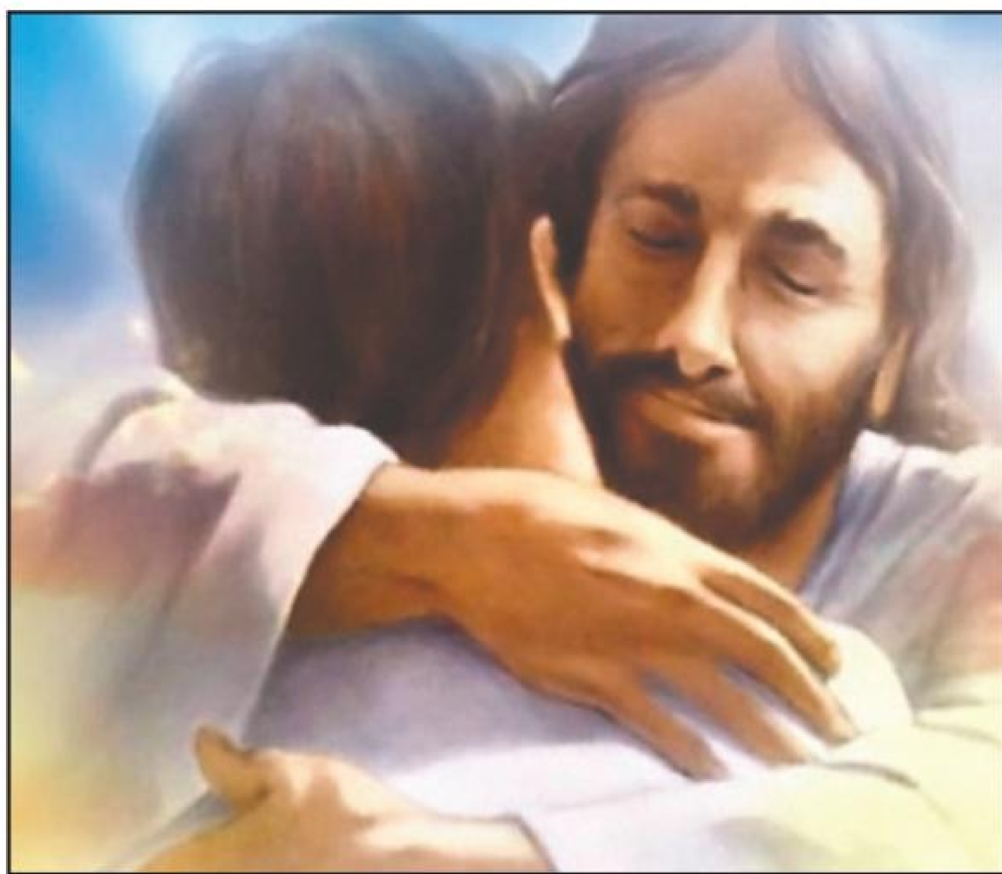
Oracion: Salba mi! Debolbe mi, mi alegria, laga un spirito generoso ta mi forsa. Lo mi mustra malhechornan Bo caminda y pecadonan lo bolbe cerca Bo...Crea den mi un curason limpi....O Señor.. Amen.

Salmo 51,12-13

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MONTON DI BENDICION



Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad , y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio cu e no por wordo scondi mas , pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon.(Marco 11 v 25)

Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu , pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecemento spiritual y social.(2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta,bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona.(Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa : Ken cu bisa ''Bobo'' lo ta culpabel pa bay den candela di fierno. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro ,y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa : Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios.(Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa : Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas,oficina, scol , etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona , Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por drenta cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw , pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios.(Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida.(Lucas 6 v 37 + 1Juan 1 v 9).

Dios ta Amor.

Cu mi por biba den cas di Señor, pa kontempla splendor di Señor

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Gloria Agnes Roga

*17 November 1952 - †21 September 2022

Na nomber di su:
Yiunan: Jordan Roga y Diantha Janga
Georgino Roga

Nietonan: Gjordjan y Alysha Roga
Lizienne Maduro, Lirienne y Lixienne Roga

Compañero di bida: Juan Ras

Rumannan: †Aura Simon Roga y +George Simon
†Ronald Roga
†Winnie Roga y Chomai Koolman
†Glenda Roga y †Max Tromp
†Nel Roga
Pedro y Jozee Roga
Swinda Roga
Thomas (Jonky) y Gisela Roga Willems
Gino y Yolanda Roga Fuentes

Ruman di criansa: Gwendolyn Kelly y Famia

Sobrino y sobrinanan: Dietje y famia, Eugene y Lisa, Jennifer y famia, Mike y famia, Glenn, Lloyd, Afke y famia, Angelo y famia, Rose-Ann y famia, Owen y famia, Katja, Claudia.

Tanta: Olinda van Balen

Primo y primanan

Amiga stima: Greta Loopstok

Amiganan di cas: Patricia, Judith.

Coleganan di trabow: Anselmo y Dorothy

Su bon bisiñanan y demas famia: Roga, Janga, Maduro, Roberts, Boekhoudt, Van Balen, Rasmijn, Ter Beek, Vollebeek, Koolman, Kock, Pourier, Krozendijk, Silva, Lewis, Willems, Tromp, Ras, Simon, Fuentes.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun amistad of famia.

Acto di condolencia y entiero ta tuma luga: Diamars 27 September na Misa Fatima na Dakota pa 4'or atardi. E curpa di Gloria lo ta reposa den misa di 2'or di atardi y por duna condolencia te cu 4'or. despues di ceremonia lo sali pa Santana catolico Pastoor De Vries na Sta Cruz

Ta duel nos cu despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.



5		9				4		
7		8	3		4	9		
6		1				7	3	
4	6	2	5					
3	8	5	7	2	1	6	4	9
1	9	7	4		8	2		
2			1					4
		3		4			8	7
	7			5	3			6

	3	8	5	7			9	
	6			1		5		7
	1		3		9		8	
6	9	3		4		7		
2		4			5		6	1
				8			4	9
8			4			9		
3					8	6	7	
5	7		1					4

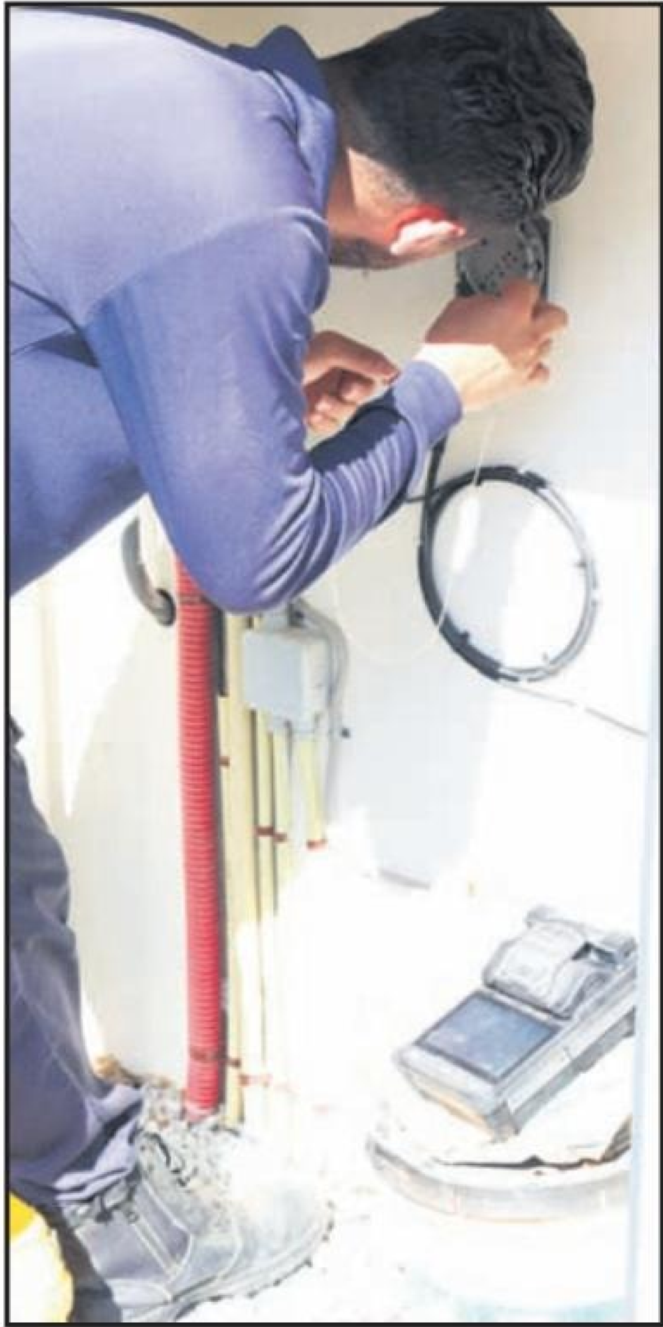
crossword puzzle

Across
1. translate
3. publish
6. audience
8. review
14. photographer
16. news
17. explain
19. investigate
20. headline

Down
2. editor
4. cartoons
5. issue
7. access
9. describe
10. present
11. graphic
12. donate
13. column
15. interview
18. quote

SETAR ta instalando Fiber na Aruba, cuminsando cu districto di Noord

Esaki lo haci posibel cu tur cas lo ricibi speednan di 1 Gigabit den Futuro!



Un Internet confiabel, stabil y cu speednan super lihe ta un necesidad basico di tur cas y negoshi. SETAR sa cu su clientenan kier acceso constante na aplicacionnan riba nan smartphone y smart TV y servicionan den cloud, stream film, training online, sigur algun di cosnan cu por menciona cu a bira importante den nos bida diario.

Pa SETAR semper ta importante pa ofrece lo ultimo den tecnologia y pa e motibo aki ta sigui inverti den un infrastructura nobo y moderno pa nos isla. SETAR ta orguyoso di anuncia cu pa algun tempo caba a cuminsa trece Fiber na tur cas na Aruba y n'e momento aki ta concentra e proyecto den e districto di Noord. E meta ta pa traspasa tur cliente existente cu servicionan di SETAR pa Fiber. Barionan manera Palm Beach, Kamay, Bakval, Saliña Cerca, Monserat y Turibana ta den proceso pa wordo cambia pa Fiber y SETAR ta den ful preparacion pa e siguiente simannan cambia e barionan Opal, Esmeralda, Topaz, Caya Tibuschi y tur otro barionan den Noord.

SETAR su meta ta pa conecta ful e isla riba e plataforma di Fiber, p'asina brinda Aruba oportunidad di difruta di e beneficionan manera: miho speed, un conexion stabil na cas of negoshi y den un futuro cercano ofrece speednan di 1 Gigabit. Den e aña cu ta bin, lo nota movecion constante di nos coleganan di SETAR den diferente districto y bario instalando SETAR su Fiber den tur cas. SETAR, como nos compania nacional di telecomunicacion, ta demostra cu e compania ta cla pa e retonan cu futuro lo trece cune.





Container conteniendo varios material di e compania ASAP a pega candela





Mahuma:
Dialuna den careda di 11'or di mainta alarma a wordo bati pa un container cu basta material di e compania ASAP a pega candela. E container tabata na e warehouse di e compania ASAP. Den e container tabata tin basta material, manera wayanan di coriente, cabelnan etc.

Varios unidad di brandweer a dirigi nan mes na e sitio y a cuminsa combati e candela, hopi lihe nan a logra domina e candela y a paga esaki. Polis tambe a presenta na e sitio. E trahadornan di ASAP a bay para leu dunando brandweer espacio pa combati e candela. E huma tabata tin un holor basta fuerte pa motibo cu tin hopi cabel y diferente material cu a pega candela.

For di leu por a mira huma blanco bay halto.E warehouse di ASAP ta keda na Mahuma, un poco pariba di e cura di Airport. E compania ASAP ta haci varios trabou na Airport di Aruba.

MINISTER GLENBERT CROES HUNTO CU MINISTER PLENIPOTENCIARIO JOSELYN CROES A REUNI CU "OFAC" y "DEPARTMENT OF TREASURY" NA WASHINGTON

ARUBA TA BUSCANDO SOLUCION PA REGULA PRIJS DI AWA Y CORIENTE

"Costo di bida na Aruba y mundo henter ta haltisimo y ta nos tarea como gobierno pa haci nos maximo esfuerso pa nos por baha tur e aspectonan di costo di bida cu ta afecta nos comunidad."

Oranjestad, Minister di Energia sr Glenbert Croes hunto cu Minister Plenipotenciario na Washington sra Joselyn Croes a reuni cu representantenan di diferente departamentonan di gobierno Mericano. E meta di e reunionnan aki ta pa pidi gobierno Mericano consideracion, comprension y apoyo pa cu e peticion di gobierno di Aruba pa FSMA/RDA por cumpra e "heavy fuel oil" for di Venezuela.

Aruba mescos cu mundo henter ta pasando door di temponan dificil door di e crisis energetico aki, a causa di e guera entre Rusia y Ukraina. Prijs di petroleo ta halto y ta pone cu prijsnan di otro combustibel tambe ta subi incluyendo e "heavy fuel oil" cu FSMA/RDA mester cumpra pa bende cu WEB ARUBA NV, aumentando asina e prijs di awa y coriente cu ta afectando nos comunidad y economia fuertemente.

E motibo cu Aruba ta acerca Merca cu e peticion specificamente pa cumpra e "heavy fuel oil" aki di Venezuela ta pasobra tin indicacion cu e descuento riba "heavy fuel oil" cu gobierno di Aruba por haya di Venezuela ta asina grandi cu por yuda baha e prijs di awa y coriente. Esaki lo duna e comunidad di Aruba un alivio pa e proximo 30 lunanan aki mientras Eagle LNG ta implementando su proyecto pa asina WEB switch pa gas. Unabes cu WEB no ta depende di "heavy fuel oil" mas, prijs di awa y coriente lo baha permanentemente.
Minister Glenbert Croes a expresa cu e reunionnan na Washington tabata positivo y kier a gradici sra Joselyn Croes y su team na Embahada di Hulanda na Washington pa a organisa e reunionnan aki. E reunionnan preparatorio a cuminsa di Aruba caba y cu e staff di Embahada di Hulanda cu ta apoyando Aruba. Esaki sigur ta haci un diferencia grandi pa un isla chikito manera Aruba, cu apoyo di e Plataforma di Reino Hulandes, lo tin e forsa y oportunidad pa e solicitud di gobierno di Aruba haya oido na Merca.



Minister Glenbert Croes lo ta den reunion/ comunicacion cu e Embahada di Hulanda na Washingon pa asina hunto cu Minister Plenipotenciario traha riba loke ta e solicitud via e canalnan diplomatico. Conseho di Minister lo wordo informa prome cu e solicitud bay pa e gobierno Americano.

Gobierno ta consciente cu e necesidad pa baha prijs di awa y coriente ta urgente. Pa varios luna WEB, ELMAR y Utilities a absorba e aumentonan di prijs di awa y coriente hincando e companianan estatal den un situacion financiero hopi dificil.

"Costo di bida na Aruba y mundo henter ta haltisimo y ta nos tarea como gobierno pa haci nos maximo esfuerso pa nos por baha tur e aspectonan di costo di bida cu ta afecta nos comunidad." Minister Glenbert Croes a expresa.

Minister Geoffrey Wever

Sostenibilidad den comun: Aruba tambe a observa United Nations SDG Flag Day

Entre 19 cu 26 di september, paisnan rond mundo ta observa e United Nations SDG week. Aki ta para keto na e metanan di desaroyo sostenibel cu mundo ta aspira pa alcansa.

Diabierna 23 di september a observa e United Nations SDG Flag Raising Day, caminda rond di mundo a lanta e bandera di SDG's. Un dia di union mundial caminda ta ser demostra cu desaroyo sostenibel ta mas cu djis un soño, pero un plan di ehecucion concreto pa por laga un miho pais y un miho mundo atras pa e proximo generacionnan.

Minister Geoffrey Wever como minister di desaroyo Sostenibel a hiba un discurso cortico caminda ta subraya Aruba su compromiso pa logra metanan comun di sostenibilidad.

Recientemente Aruba tabata tin e oportunidad pa presenta na e Voluntary National Review di United Nations e avansenan cu Aruba ta haciendo pa implementa e SDG's, cual ta sumamente positivo.



"Como Minister di Desaroyo Sostenibel, mi ta kere firmemente cu cada pais mester organisa su mes pa logra e metanan ambicioso di SDGs y cu out-of-the-box-thinking, innovacion y partnerships ta crucial den e proceso aki", minister Wever a clausura mencionando.

Parlamentario Ricky Hoek:

Un weekend activo tras di lomba pa Gabinete Wever-Croes II

Conferencia y Expo Salud

Respectivamente riba diabierna y diasabra ultimo a tuma lugar e conferencia y expo 'Promove Salud y Bienestar 2022: hunto contra malesanan cronico'. A base di e plan di NCD (malesanan cronico) di Ministerio di Salud Publico y Turismo, ta e responsabilidad di Departamento di Salud Publico den colaboracion cu diferente otro departamento di salud, pa informa y educa nos comunidad. Di e forma aki brindando e informacion necesario y hermentnan pa prepara pa un cambio di comportacion positivo. Esaki ta strategianan pa preveni malesanan cronico manera malesanan cardiovascular, diabetes, cancer et cetera. Ta importante pa comunidad crea consciencia cu hunto nos tur mester traha na un bida liber di malesanan cronico.

Deporte inter-insular ABC:

Diasabra anochi tabata tin un ceremonia na Mariott Hotel na Boneiro, caminda INDEBON (Instituto di Deporte Boneriano, por compara cu IBISA di Aruba) a cumpli 40 aña di existencia. Den cuadro di esaki a tene un celebracion na ocasion di e 40 aniversario, pero principalmente unda un invitacion special a bai pa e ministernan di deporte di tanto Corsou, Sint Maarten y Aruba y tambe pa un representante di e departamento di deporte di cada isla. Na e ocasion aki tambe tabata presente e diputado di deporte di Boneiro. E tres ministernan a firma un acuerdo pa re-inicia cu e weganan inter-insular entre scolnan di e islanan. E weganan lo inicia na maart 2023 y pa dividi e gastonan, Boneiro lo organisa 2, Corsou 2 y Aruba 2. Pa Aruba esakinan lo ta deporte di futbol y volleybol. Futbol lo tuma lugar riba cancha di Johan Cruyff na Jaburibari. Den cuadro di esaki, e fundacion di Johan Cruyff lo cubri un parti di e gastonan tambe.

Feria Social y 'Veilige Bario's:

Diadomingo atardi a tuma lugar e actividad di Feria Social Informativo, caminda pueblo por a ricibi informacion tocante diferente topiconan en cuanto salud mental, adiccion y mas. E parti mas importante di e atardi aki tabata e momento ora CEDE Aruba y Gobierno di Aruba a firma den cuadro di e proyecto "Veilige Bario's". E proyecto 'Veilige Bario's' cu a keda aproba den e presupuesto di 2022, ta enfoca na hisa e calidad di bida di tanto e hoben, e adulto mayor y tur habitante di e bario. Den un colaboracion mutuo tanto Gobierno di Aruba, CEDE Aruba y fondonan internacional a pone un suma di 2 miyon florin disponibel pa realisa e proyecto.



'Veilige Bario's' ta ancra riba 3 pilar tanto social como di justicia c uta importante pa e realisacion di e proyecto. E 3 pilarnan ta: 1. Crea conscientisacion, duna bos y participacion na tur cu ta forma parti di e proyecto. 2. Mehora e infrastructura den bario, asina p.e. lo bai bin 198 punto di luz den barionan y 3. Stimula y yuda e centronan di bario cu fondo caminda nan por brinda oportunidadnan di desaroyo na chikito y grandi pa medio di entre otro un after school program, deporte, arte y musica.

Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 19 y 20 di September 2022, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket Producto	Cont.	Kang Ming Hua O'stad	Lito Convenience O'stad	Grand Ocean O'stad	Wan Li O'stad	Lago Heights Sanic.	Ton Li Sanic.	Better Day's Savaneta	Tesco Noord	Noord Noord	Wai Fat Sta. cruz
Sardine in tomato saus - Roland	7.58 oz.	3.75	3.70	3.45	2.85	3.55	2.99	3.45	2.95	2.88	2.85
Tuna fish, chunks in oil - Roland	6 oz.	4.10		3.99	3.95	4.10	4.15			4.15	3.95
Crabmeat white - Roland	6 oz.	9.20			7.25	8.75	7.40	7.15	7.25	7.65	5.65
Boneless chicken breast	p/kilo		16.50	17.50	14.50	14.01		12.50	14.99	14.99	12.95
Chicken cut small	p/kilo								15.99	16.50	13.95
Bacon- Oscar Mayer	8 oz.										
Energy drink-Monster	16 oz.	3.50	3.70	3.65	3.35	3.50	3.55	3.45	3.38	3.50	3.35
Coca Cola- Soft drink	2 liter	7.00	6.95	6.95	7.00	7.01	7.15	7.00	6.50	6.65	6.85
Pepsi- Soft drink	2 liter	6.50			6.50	6.40		6.25		6.50	6.25
Drink - Bang Energy, tur sabor	16 oz.	4.50	4.50	5.00	5.25	4.00	4.25	5.25	3.99	4.88	3.75
Arizona Juice, tur sabor	23 oz.	3.25	3.38	3.10	3.00	3.20	3.25	2.60	3.09	2.99	3.05
Mayonaisse - Kraft	15 fl.oz.	7.50	7.75	7.25				7.15	6.99	6.99	7.05
Mayonaisse- Crown	16 oz.	6.25		5.95	6.00	6.00	5.50				
Picalilly- Koeleman	335 g/11,8 oz.					3.55		4.30		3.65	3.50
Picalilly- Kroon	340 gr.			3.00					2.99	2.99	
Capers capote - Roland	3 oz.			3.60			4.85	4.55	5.15	5.25	3.50
Waxedpaper- Cut rite	75 sq. ft	5.45	4.95	4.99	4.85						
Waxedpaper- Waxtex	75 sq. ft		5.75		4.50				5.38	5.99	
Aluminium foil- Reynolds wrap	75 sq. ft.			11.40					13.75		
Aluminium foil- Diamond	75 sq. ft.	10.95	11.75		10.95	10.50	11.95	10.99	12.25	11.25	11.65
Kitchen towel-Noky	1 roll, 80 pl.		3.75	3.15	3.00	2.65	2.85			2.50	2.95
Kitchen towel - Familia	80 sht/2ply	5.25	5.25	5.50	5.00	5.00	5.25	5.10	5.25	5.25	
Paper towel - Soft Weave	75/2 ply	3.40	3.25	3.10	3.70	3.25		3.40		3.30	
Petroleum jelly- Vaseline	7.5 oz.	7.30	6.95		7.80	7.10	6.75	8.40	7.65	7.75	
Lotion Maravilla	8 fl oz.	12.50	10.65		12.95	11.90	6.75	6.85	9.99		
Toiletpaper-Noky bathroom tissue	4 stuks				2.81	2.81	2.81		2.81	2.81	6.10
Bathroom tissue, Soft Weave	4 stuks	4.50	4.45	4.50	4.25	6.25	4.35	4.10	4.35	4.25	4.15
Toilet paper-Suave gold	4 stuks	5.85	5.85	5.85	5.85	5.85		5.85		6.45	2.81
Shampoo- Head & Shoulders	400 ml.		14.75	16.50	17.00	15.40	13.50			15.99	
Zilveruitjes - Kuhne	330 gr.			3.65	4.25		4.10		2.99	4.25	4.40
Doperwtjes - Hak	350 gr.	4.35	4.35	4.10	4.15		4.40	4.20	3.75		
Sperziebonen- Hak	340 gr.				3.45		3.99	3.95	3.99		3.80

Premier Evelyn Wever - Croes:

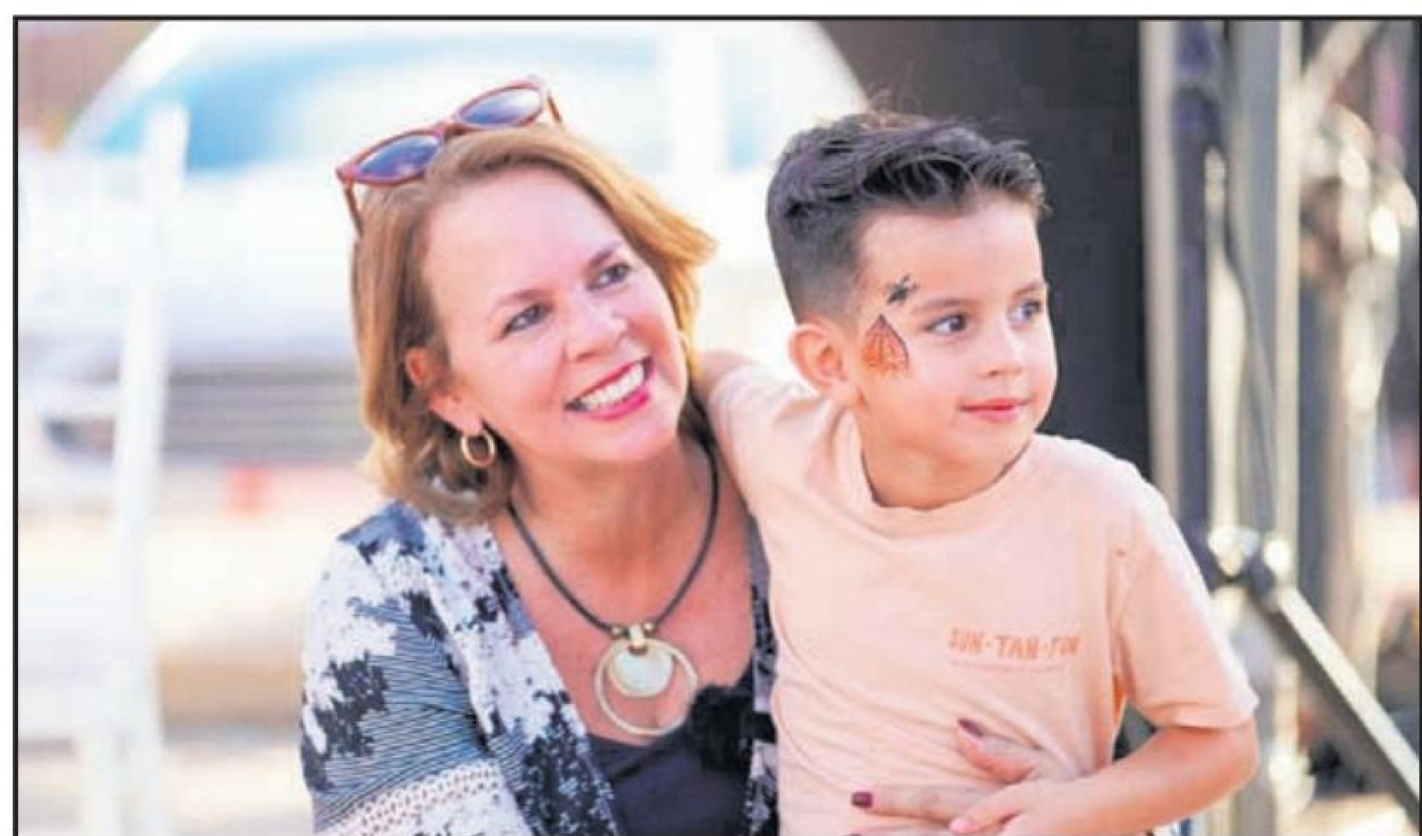
PABIEN NA ARUBA CU FIRMAMENTO DI ACUERDO PA PROYECTO VEILIGE BARIOS













- Durante fin di siman a tuma luga un acto importante pa Aruba. Gobierno di Aruba ta orguyoso di por a firma acuerdo cu CEDE Aruba pa traha riba e proyecto di 'Veilige Barios'. Prome Minister Evelyn Wever - Croes Ta gradici Minister Rocco Tjon cu a bin cu e iniciativa y Ministernan Xiomara Maduro, Ursell Arends y Endy Croes pa a firma e acuerdo cu CEDE Aruba. Y danki na Centronan di Bario y demas stakeholders pa e colaboracion.

Manera cu ta conoci Covid a dal Aruba duro, pero esnan mas afecta pa Covid ta muchanan, hende muhenan y grandinan. Muchanan mester a keda sin bay scol, hende muhenan mester a keda cas pa wak pa muchanan y grandinan a wordo hopi isola. Awor cu Aruba ta recuperando mester pone atencion na e grupo aki y a traves di e proyecto 'Veilige Barios' lo envolve e grupo aki. Prome Minister Wever - Croes a duna di conoce cu ora cu el comparti e iniciativa aki na Nacionnan Uni y a splica con kier empodera Centronan di Bario, a haya hopi bon acohida. E proyecto lo envolve e hobennan pa nan mehora den educacion y tin distraccion sano, y lo nos grandinan lo wordo envolvi mas den comunidad pa nan ta mas activo y menos isola.

Terminando, Prome Minister Wever - Croes a reconoce y gradici tur cu a haci e proyecto posibel. Minister Rocco Tjon cu a kere den e proyecto y a traves di su vision, curashi y determinacion a haci esaki posibel. Ta gradici demas coleganan Minister tambe cu a mira e importancia di e proyecto y a duna e aporte na esaki. Un danki special ta bay tambe na CEDE Aruba como partner cu hopi experiencia den e tipo di proyectonan aki y sin lubida Centronan di Bario y demas stakeholders. "Masha Danki y Pabien na henter Aruba cu e proyecto aki."

MINISTER CROES Y SECRETARIO DI MEP, ENDY CROES A BISHITA SRA YUYU CROES NA OCACION DI SU 86 Aña





Awe nos a pasa felicita y laga dos bouquette como aprecio pa Juju Croes kende a cumpli 86 aña y alavez Juju cu Hendrick a cumpli 45 aña casa. Como Secretario General den nomber di MEP a entrega e co fundadornan di MEP merecidamente e cariño aki. Masha masha pabien riba e dia tan special

Minister Geoffrey Wever: Cumpliendo cu compromiso pa elimina red-tape



Como Minister di Asuntonan Economico, un di e top prioridadnan tabata pa trece un cambio na e vestigingsbeleid, y asina reduci rekisitonan y simplifica e proceso pa habri un negoshi, asina conoci como "red-tape", minister Geoffrey Wever a menciona durante un conferencia di prensa diahuebs, 22 di september. Minister Wever ta contento cu despues di 1 aña den gobernacion, e ta introduci un Vestigingsbeleid completamente modernisa, simplifica y digitalisa, caminda a reduci e tempo di espera pa un permiso.

Pa hopi aña comerciantenan, entrepreneurs y start-ups tabata encontra contratiempos den e proceso di haya permiso pa habri un negoshi. Pa hopi aña profesionalnan local y internacional a vocifera cu e condicionnan burocratico pa habri un negoshi ta stroba progreso economico di Aruba. Desde cu Minister Wever a asumi e responsabilidad como Minister di Asuntonan Economico, a revisa tur e rapportnan traha pa profesionalnan y Minister Wever a pidi input di tur stakeholders over sugerencianan pa elimina "red-tape".

E meta di e modernisacion di e maneho pa permiso di negoshi, e asina yama Vestigingsbeleid, ta pa: elimina "red-tape", stimula mas negoshi pa habri na Aruba y asina crece Aruba su economia y crea inversion, cuponan di trabou nobo, spin-off economico y aumento di entrada pa caha di gobierno. E maneho pa permiso di negoshi lo drenta na vigor entrante 1 oktober 2022.

E cambionan principal den e Vestigingsbeleid 2022 ta: reduccion di "red-tape", digitalisacion completo, ampliacion di categoria di persona cu no mester pidi un permiso mas, stimula inversion den centro di Oranjestad y San Nicolas, stimula diversificacion di Aruba su economia atraves di e "six promising sectors", duna companianan chikito posibilidad pa establece den nan cas (zona residencial) y introduci pa prome biaha principionan di sostenibilidad den e maneho.

Minister Geoffrey Wever: "Mi ta spera cu e tipo di cambionan structural na maneho di permiso ta duna comercio animo pa sigui inverti, traha y haci negoshi. Economia di Aruba mester di mente creativo y e espirito empresarial di nos hendenan!"

Benny, Ben Oduber a cumpli 70

Diasabra nos a celebra na Buchi Ben na Sta Marta.. su di 70 aña.. pabien diparti su rumannan Pancho di ex Holiday Inn Casino, di Tico y sus Estrellas, Betty y Tali di airport. Buchi Ben, hopi aña a labora serca Juan Portuges dfm, y djey na CEA y como security na varios lugar.

Desde Buchi Ben a bay Savaneta kamp cu edad hoben, semper el'a keda identifica su mes cu soldat cla pa bay guera, awe esey ta su tema di fiesta.... Buchi Ben ta tata di La patruya Melisa ☐, Ruben, Judith y ex futbolista di Estrella Jonatan Oduber. Masha pabien tambe di Jarisma, Edmond y Emmeline.



Minister Endy Croes:

NA LUNA DI NOVEMBER PROXIMO VELD DI KUDAWECHA TA FUL OPERACIONAL



Oranjestad: Recientemente Minister Endy Croes a reuni cu sr. Kenneth Wever, di directiva di S. V. Kudawecha. Manera cu nos por corda veld di Kudawecha a cuminsa cu renobacion den aña 2021 pero a keda falta material pa asina finalisa e trabou. Mandatario di Deporte a informa cu mester a bestel extra material tanto yerba artificial como e netnan pa e backstop. Den un reunion recien cu sr. Wever a comparti cu e grato noticia cu e container cu e materialnan a cu tabata falta yega Aruba den luna di september. E mandatario a informa cu a tuma contacto cu e contratista y a traha un plan cu na final di luna di september cuminsamento di october ta continua cu e proyecto tambe lo verf y haci rond di e veld limpi. Ta premira cu pa prome siman di luna di november e proyecto aki ta wordo finalisa.

Directiva di Kudawecha ta masha contento cu e informacion y cu pronto e veld di Kudawecha lo ta bek operacional y asina e atletanan por sigui practica e deporte di baseball y softball. Finalisando Minister Endy Croes a expresa cu deporte ta nos pasion y traha pa nos atletanan ta nos conviccion. Nos lo sigui traha na bienestar di deporte en general na Aruba.